



**COMPTE-RENDU ADMINISTRATIF
ET FINANCIER
DE L'EXERCICE 2013**



Table des matières

Pages	
	Administration
2	Loi sur l'administration des communes
3	Avant-propos
4	Autorités
5	Conseil municipal / Personnel communal
6	Population
7 - 8	Chômage / Promotions citoyennes / Etat Civil / Naturalisations / Ecoles
9	Garderie
10	Sociétés locales / Culture
11	Sports / Service social
12	Fondation intercommunale " Résidence Mandement "
13 - 14	Bâtiments / Immeubles communaux
15	Emplacements communaux
16	Routes / Canalisations / Voirie
17	Service du feu
18	Protection civile / police
19	Transports publics / Poste / Paroisses / Armée
19 - 22	Divers
	Finances
23	Résultat 2013 / Détail des recettes
24	Détail des charges / Evolution résultats
25	Comptes de fonctionnement 2013 par fonction
26 - 35	Comptes de fonctionnement détaillés 2013 avec comparatif 2012 et budget 2013
36 - 37	Comptes de fonctionnement 2013 par nature
	Investissements
38	Investissements 2013
39	Investissements en cours
40	Récapitulatif des principaux investissements 1994 – 2013
	Amortissements
41	Amortissements économiques des investissements terminés
42	Amortissements économiques des investissements en cours
	Fiscalité
43 - 44	Taxe professionnelle communale / centimes additionnels s/ PP et PM
45	Fonds d'équipement / Fonds intercommunal / Fonds péréquation financière / Part privilégiée
46	Indice de capacité financière
	Dette communale
47	Tableau des emprunts (dette communale) / Patrimoine financier (immeubles locatifs)
	Bilan
48 - 55	Comptes détaillés du bilan 2013 avec comparatif 2012
	Divers
56	Tableau "Mode de financement 2013" (emploi et provenance des moyens)
57	Tableau de bouclage comparés des exercices 2012 et 2013
58 - 59	Rapport de l'organe de révision BFB Société Fiduciaire

Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux,

En conformité des prescriptions de la loi du 13 avril 1984 sur les attributions des Conseils municipaux et sur l'administration des communes, j'ai l'honneur de vous présenter le compte-rendu administratif et financier de l'exercice 2013.

Pierre Duchêne
Maire

Avant-propos

Nous arrivons au terme de la 3^e année de la législature 2011-2015 avec un boni dans nos comptes. Nous avons dû être vigilants sur nos dépenses, car les recettes sont en baisse, particulièrement celles des impôts sur les personnes physiques. Il faut également nous attendre à des années futures difficiles, avec notamment la probable abolition de la taxe professionnelle communale, loi qui est toujours en attente dans un tiroir du Grand-Conseil (Genève étant encore le seul canton à la percevoir). Notre commune sera en effet l'une des six communes genevoises qui perdra le plus et ceci devrait être compensé par une nouvelle distribution de la péréquation intercommunale.

Les communes « riches » devront être solidaires et vont devoir payer pour les plus « pauvres ». Ce qui, somme toute, est équitable puisque nous vivons sur un même territoire cantonal. Un projet pour une nouvelle répartition est en gestation technique et politique, mais ne devrait pas voir le jour avant quelques temps. Cela va nous obliger à être encore plus attentifs sur nos dépenses futures ces prochaines années.

Divers

- Un gros problème, qui n'était pas planifié, est arrivé avec l'affaissement de la route de la Corniche sur un tronçon de 40m. dû aux mauvaises conditions météorologiques.
- Certains collecteurs dans les vignes et les canalisations y relatives ont dû être refaits à neuf.
- Nous constatons une légère amélioration dans le tri des déchets, mais l'ordre sur les sites pourrait être encore amélioré.
- Notre centrale photovoltaïque fonctionne bien, la commune ayant perçu une rétrocession pour la vente des kWh d'un montant de Fr. 79'869.30 pour la période avril 2012 à octobre 2013.

Principaux et futurs investissements :

- Nouvelle station de pompage de La Plaine, qui sera imputée sur le compte de la taxe d'épuration que nous devons solder à fin 2013.
- Déplacement de la route de Challex, nous sommes partenaires pour 1/3 sur la surface couvrant la sortie du village jusqu'à la limite du nouveau quartier résidentiel (2015-16).
- Le passage à niveau « Donzelle » sera également un gros investissement (crédit de Fr. 1'600'000,- voté en 2014) sur 30 ans. Il a été convenu, et nous avons l'assurance écrite, de recevoir une subvention de l'Etat de Genève car ce passage est sur un chemin d'importance cantonale (2014).
- Etude du plan de site, avec son règlement, et modification du plan de zone de Dardagny-village (2014-2015).

Avant de terminer cet avant-propos, j'ai également une pensée émue pour deux anciens collègues et amis : Eric Schmidt, dit Cigogne, conseiller municipal de 2007 à 2013 et mon prédécesseur, Jean-Louis Mory, Maire de 2003 à 2011, qui nous ont quittés pour un monde soi-disant meilleur beaucoup trop tôt.

Pour terminer, j'aimerais remercier mes deux adjoints, Isabelle Guyot et Stéphane Carrara, pour leurs engagements constants, leur souplesse et leurs précieux conseils. Les conseillers municipaux, qui n'hésitent pas à me contredire avec raison (parfois), pour les débats fructueux qui se terminent toujours en pensant au souci de dépenser les deniers communaux à juste titre. Un merci particulier pour leur travail quotidien au service de notre commune à Roger Wyss, Antoinette Sermondade, à qui je demande beaucoup, mais en qui j'ai une totale confiance, ainsi qu'à tout le personnel communal.

Pierre DUCHÊNE – Maire

AUTORITES

Maire	M. Pierre Duchêne
Adjoints	Mme Isabelle Guyot M. Stéphane Carrara
Conseillers municipaux	M. Sébastien Beck Mme Laure Bovy M. Claude-Alain Burnand Mme Sophie Dugerdil Mme Anne Gros Mme Marie-Pierre Jaquier M. François Pottu Mme Murielle Ramu M. Steve Röthlisberger M. Albert Schlipf M. Philippe Vasey Mme Anne Zoller M. Pierre-Yves Zumbach

Mme Laure Bovy a prêté serment le 13 mai suite à la démission de M. Eric Schmidt pour raison de santé.

Formation des commissions

Routes et canalisations :	<u>Dicastère de Stéphane CARRARA, adjoint</u> Sophie DUGERDIL, François POTTU, Steve ROTH LISBERGER, Albert SCHLIPF (président), Anne ZOLLER, Pierre-Yves ZUMBACH (vice-président)
Bâtiments & Emplacement :	<u>Dicastère de Stéphane CARRARA, adjoint</u> Sébastien BECK, Sophie DUGERDIL, François POTTU, Murielle RAMU, Albert SCHLIPF (vice-président), Philippe VASEY (président)
Sécurité & Mobilité :	<u>Dicastère de Stéphane CARRARA, adjoint</u> Laure BOVY, Anne GROS, Marie-Pierre JAQUIER, François POTTU, Steve ROTH LISBERGER, Albert SCHLIPF (président)
Scolaire & Parascolaire & Sports :	<u>Dicastère de Isabelle GUYOT, adjointe</u> Sébastien BECK, Claude-Alain BURNAND (président), Sophie DUGERDIL, Anne GROS, Murielle RAMU, Philippe VASEY (vice-président)
Sociale & Culture & Jeunesse :	<u>Dicastère de Isabelle GUYOT, adjointe</u> Laure BOVY (vice-présidente), Marie-Pierre JAQUIER, Murielle RAMU, Steve ROTH LISBERGER, Philippe VASEY, Pierre-Yves ZUMBACH (président)
Communication (journal, internet) :	<u>Dicastère de Isabelle GUYOT, adjointe</u> Sébastien BECK, Laure BOVY, Claude-Alain BURNAND (vice-président), Anne GROS, Marie-Pierre JAQUIER, Anne ZOLLER (présidente)
Fêtes & Manifestations :	<u>Dicastère de Isabelle GUYOT, adjointe</u> Sébastien BECK, Claude-Alain BURNAND, Sophie DUGERDIL (vice-présidente), Marie-Pierre JAQUIER, Anne ZOLLER, Pierre-Yves ZUMBACH (président)
Finances I :	<u>Dicastère de Pierre DUCHÊNE, Maire</u> Sébastien BECK, Sophie DUGERDIL (présidente), François POTTU, Murielle RAMU, Albert SCHLIPF, Philippe VASEY (vice-président), Anne ZOLLER

CONSEIL MUNICIPAL

	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>2012</u>	<u>2013</u>
Nombre de séances du Conseil municipal	10	9	8	9
Nombre de séances des commissions	10	9	16	15

Le Conseil municipal a été présidé de janvier à mai par M. Albert Schlipf et de juin à décembre par M. Philippe Vasey.

<u>Dates</u>	<u>Délibérations</u>
21 février	- Transformation en Fondation intercommunal de droit public de la Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels de Genève et du personnel communal transféré dans l'administration cantonal (CAP)
19 mars	- Ouverture d'un crédit d'étude de Fr. 165'000 pour la réalisation d'un passage inférieur pour piétons sous les voies de chemin de fer à la route de la Donzelle à La Plaine
16 avril	- Crédit d'engagement supplémentaire pour la rénovation du parking de l'immeuble locatif de La Planta et la pose de triples vitrages aux appartements - Crédit d'engagement complémentaire pour la réalisation des travaux d'assainissement de la commune de Dardagny et les moyens de les couvrir
13 mai	- Prestation de serment de Mme Laure Bovy - Approbation du rapport administratif et financier de la commune de Dardagny pour l'exercice 2012 - Crédits supplémentaires 2012 - Approbation des comptes 2012 de la Fondation intercommunale "Résidence Mandement" - Approbation des comptes 2012 du groupement intercommunal des sapeurs-pompiers de Russin-Dardagny - Formation du bureau du Conseil municipal
28 octobre	- Annulation de la délibération du 27 octobre 2008 autorisant la signature d'actes notariés pour la constitution de servitudes d'eaux claires et eaux usées suite à l'assainissement de la commune de Dardagny - Autorisation de signatures d'actes notariés concernant la constitution de servitudes d'eaux claires et eaux usées suite à l'assainissement de la commune de Dardagny
12 novembre	- Approbation du budget de fonctionnement, des investissements et du taux des centimes additionnels 2014 - Taxe professionnelle communale 2014

PERSONNEL COMMUNAL

<u>Administration</u> :	Roger Wyss (100%) et Antoinette Sermondade (70%)
<u>Voirie</u> :	Didier Ramu (100%) et Yannick Mühlemann (100%)
<u>Conciergerie</u> :	
Château :	Sally Vergari (45%)
Salle polyvalente :	Catherine Bornet (65% y.c. cuisines scolaires)
Ecole de La Plaine :	Francine Gisler (44%)
Vestiaires du stade :	Ramize Rexhepi (20%)
Garderie :	Anabela Teixeira (8,5%)

Garderie : Rachel Morel (80%), Françoise Jotterand (32%), Fabienne Piller (65%), Nathalie Delisle (32%)

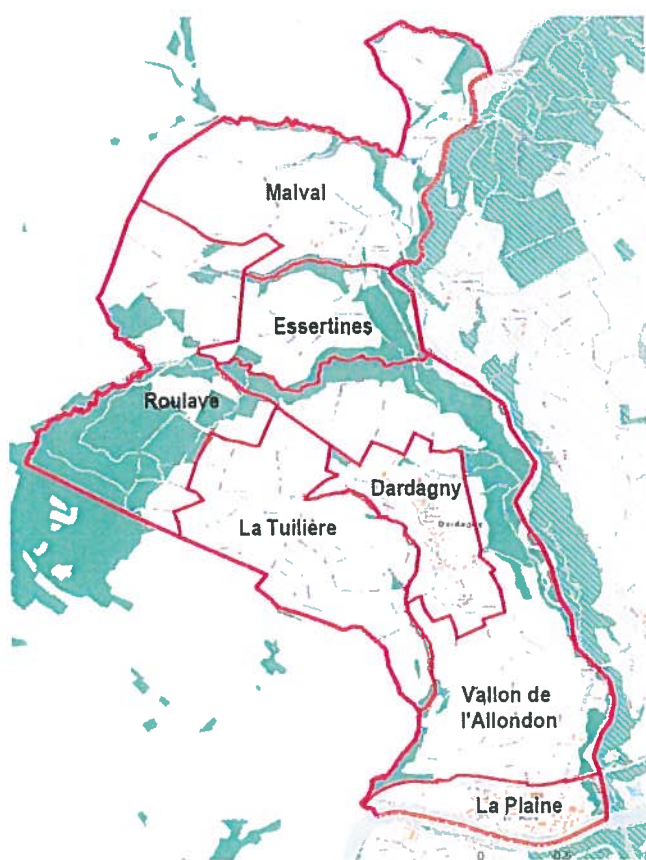
Local des Jeunes : Philippe Roth et Chanthida Var (jusqu'à fin octobre)

Personnel temporaire : Durant les vacances d'été, 9 filles et 5 garçons ont été engagés à titre temporaire pour une durée d'une semaine.

POPULATION

	1950	1980	1990	2000	2012	2013	Var. 13/12
Suisses	586	555	862	984	1'079	1'080	+ 1 (+0,1%)
Etrangers	100	163	211	312	436	445	+ 9 (+2,1%)
Total	686	718	1'073	1'296	1'515	1'525	+10 (+0,7%)
dont femmes	--	--	--	639	777	773	- 4 (-0,5%)
hommes	--	--	--	657	738	752	+ 14 (+1,9%)

Nombre d'habitants par localité



	2004	2013
La Plaine	662	778
Vallon Allondon	50	46
Dardagny	525	624
La Tuilière	8	7
Essertines	53	41
Roulave	-	-
Malval	32	29
Total	1'330	1'525

Répartition par groupes d'âge

	1995		2000		2013	
	Nombre de personnes	%	Nombre de personnes	%	Nombre de personnes	%
0 – 19 ans	394	31.1	396	30.6	370	24.3
20 – 64 ans	793	62.7	809	62.4	990	64.9
65 et plus	78	6.2	91	7.0	165	10.8

Doyenne de la commune : Mme Alice Fasel, née en 1918

Doyen de la commune : M. Marc Vuagnat, né en 1922

CHOMAGE

	2010	2011	2012	2013
Nombre de personnes	27	27	28	26

PROMOTIONS CITOYENNES

La séance de présentation de la commune destinée aux jeunes qui ont fêté leurs 18 ans en 2013 a eu lieu le mardi 19 février à la mairie et a été suivie d'un repas au Café de La Poste. Sur 23 jeunes invités par la Ville de Genève pour la cérémonie du lundi 25 février au Théâtre du Léman, 6 ont répondu présent et ont été accompagnés en ville par Isabelle Guyot et Stéphane Carrara, adjoints, et Pierre-Yves Zumbach, conseiller municipal.

ETAT CIVIL

	2010	2011	2012	2013
Naissances (survenues dans la commune)	--	--	--	--
Décès (survenus dans la commune)	3	1	1	1
Mariages	51	67	72	32
Actes d'état civil établis	105	100	123	88
Actes d'origine délivrés	4	5	3	12
Cartes d'identité (*)	85	83	66	77

Depuis le 1^{er} janvier 2002, et ceci dans le but de se conformer aux directives fédérales, notre office d'état civil (ainsi que ceux des communes de Russin et Satigny) ont été regroupés en un office intercommunal sous l'appellation "Office d'état civil du Mandement" avec pour siège la Mairie de Satigny, sous la responsabilité de M. Olivier Sallet, officier d'état civil.

Malgré ce regroupement, les mariages continuent à être célébrés dans les 3 communes par l'Officier d'état civil titulaire ou par les membres des exécutifs, pour autant que ces derniers aient adhéré à l'Association des Officiers et Fonctionnaires de l'Etat Civil.

Dès le 1^{er} juin 2014, le regroupement du Mandement fusionnera avec celui de la commune de Meyrin.

A noter également que depuis le mois d'avril 2011, les communes tiennent elles-mêmes le registre des habitants pour les Confédérés.

(*) Les communes ne délivrent plus les passeports depuis avril 2010. Ces derniers doivent être commandés directement à l'Office Cantonal de la Population.

NATURALISATIONS

Au cours de l'année, la mairie a donné un préavis favorable pour une demande de naturalisation.

ECOLES

La rentrée 2011 marque le début de l'introduction de changements en lien avec l'harmonisation de la scolarité obligatoire au niveau suisse.

La scolarité devient obligatoire pour tous les enfants âgés de 4 ans révolus au 31 juillet et les écoles enfantines et primaires sont désormais regroupées et numérotées de 1P à 8P.

Effectifs des classes en 2013-2014 (regroupement scolaire avec Russin depuis 1973)

Ecole de Russin

1P et 2P	Mme Carrel	6+12=18	35 élèves
1P et 2P	Mmes Deshusses	4+13=17	

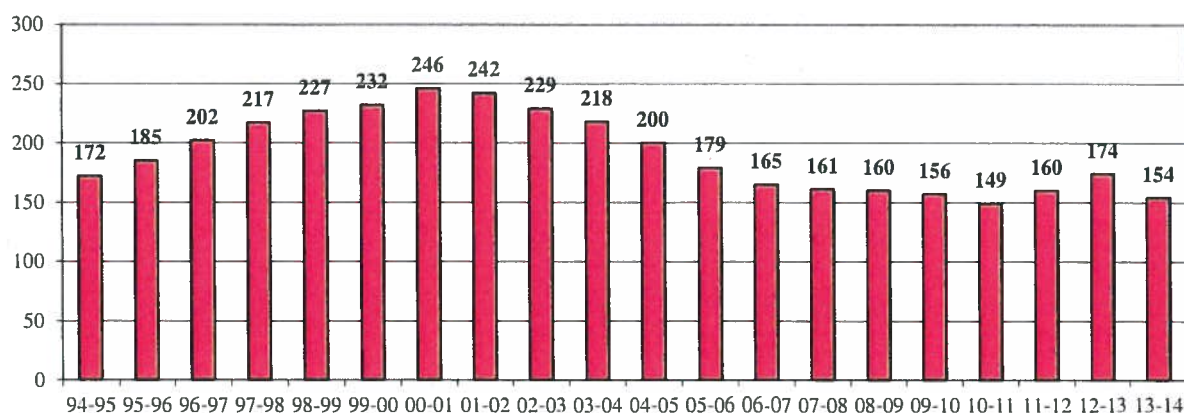
Ecole de La Plaine

3P	Mme Häberlin	17	38 élèves
4P	Mme Noverraz	21	

Ecole de Dardagny

5P	M. Thorimbert	17	81 élèves
6P et 7P	Mme Frauchiger	18+5=23	
7P et 8P	Mme Wälti & Mme Lutz	13+7=20	
8P	M. Pinton	21	
total élèves des 3 écoles		154	

Nombre d'élèves du regroupement Dardagny / Russin



Directeur d'établissement : M. Yves Corbat représente les écoles de Dardagny, La Plaine, Russin et Satigny depuis la rentrée 2009. Il sera remplacé par M. Stéphane Zbinden dès 2014.

Election du conseil d'établissement : Les candidats de notre commune élus pour les trois prochaines années sont : Rosa Tardin, école de Russin, Duyminh Than et Karin Nussberger, école de La Plaine, et Murielle Sermet Vasey pour l'école de Dardagny. Ce conseil comprend également quatre enseignants et un membre de chaque exécutif (Russin et Dardagny). Son rôle consiste notamment dans l'échange de tout sujet relatif à l'intérêt des élèves et en lien avec l'amélioration du climat de travail au sein des établissements de La Plaine / Dardagny / Russin. Dès la rentrée 2013, Vivienne Wälti a été nommée maîtresse adjointe (MA) en remplacement de Maurice Morisod.

Association des parents d'élèves (APE) : Depuis septembre 2013, son comité est formé de Yann Baconnier, Président, Florence Locatelli, Vice-Présidente et Secrétaire et Frédéric Schneuwly, Trésorier.

Nous pouvons toujours compter sur la précieuse collaboration de cette association pour l'organisation de la fête des écoles, la fête de l'Escalade et la mise sur pied, deux fois par année, d'une bourse d'échange d'habits, matériel de sport, livres, jouets, etc. pour les enfants.

Fête des promotions : Cette manifestation s'est déroulée cette année à Russin en date du samedi 29 juin. Elle regroupe les élèves des écoles de Dardagny, La Plaine et Russin. La tenue de la buvette et l'organisation du repas ont été confiées à la Jeunesse mixte de Dardagny-Russin. Un cortège est parti du fond du village (hangar Penet) en direction du chemin des Christophes pour ensuite rejoindre l'école.

Cycles d'Orientation : La rentrée 2013-2014 a enregistré 40 élèves qui fréquentent le CO de Montbrillant, 3 élèves le CO de Budé, 2 élèves le CO Golette, 1 élève l'école

internationale et 1 élève l'école Steiner. La commune a ainsi octroyé 49 subventions de Fr. 300,- sur les abonnements CFF/TPG.

Activités parascolaires : Nous relevons en moyenne une participation d'environ 25 enfants par jour qui sont accueillis, depuis la rentrée 2011, dans l'ancien pavillon des travaux manuels de l'école de La Plaine de 15h50 à 17h50, sous la responsabilité de Joëlle Di Giorgi, Emmanuelle Wenger et Mathieu Reichert, animateurs du GIAP.

Restaurant scolaire : L'association du restaurant scolaire de Dardagny, en fonction depuis la rentrée 2008-2009, a vu la fréquentation de son restaurant scolaire augmenter de manière significative. Celle-ci gère le restaurant. La commune participe par la mise à disposition des locaux et paie la subvention du GIAP, ainsi que le salaire de Mme Cathy Bornet chargée de réchauffer les menus, de la mise en place et du rangement de la salle, ainsi que de la vaisselle. Le service est assuré par 4 animatrices du GIAP et douze bénévoles qui se relaient. Nombre d'enfants inscrits : 81 (environ 56 familles). Coût d'un repas : Fr. 12,50 (décomposé de Fr. 9,- pour le repas et Fr. 3,50 pour le GIAP). Coût des prestations parascolaires à charge de la commune: Fr. 84'607,-. La participation de la commune de Russin pour le restaurant scolaire s'élève à Fr. 5'542,-.

Local des jeunes : Ouvert depuis le 4 mai 2010 dans l'ancien pavillon scolaire en bois du 79, route de La Plaine. Les deux animateurs reçoivent les jeunes de 12 à 16 ans les vendredis de 19.00 à 22.00 h. et un samedi sur deux de 19.00 à 22.00 h. La commune prend en charge intégralement le salaire des animateurs. Mlle Chantida Var a cessé ses fonctions d'animatrice à fin octobre et a été provisoirement remplacée par Mlle Julie Zumbach.

Bus pour le regroupement scolaire : Coût pour l'exploitation de la ligne X en 2013 : Fr. 40'230,-. Depuis la rentrée 2012-2013, les TPG ont exigé que chaque enfant soit muni d'un abonnement. La subvention du DIP s'élève à Fr. 20'115,-, c'est-à-dire le 50% du coût.

Bus pour les cours de gym : Les communes de Dardagny et Russin prennent en charge, depuis 2002, le transport d'élèves des écoles de La Plaine et de Russin aux leçons de gymnastique à la salle polyvalente (Fr. 3'100,- pour 2013, participation de la commune de Russin : Fr. 1'033,-). Ces transports sont assurés par l'entreprise Meyer Transports SA depuis le 1^{er} octobre 2006.

GARDERIE			
Décompte et statistique 2012/2013 (du 01/09 au 31/08)		Fr.	Fr.
Recettes	Encaissements des parents		55'280
Dépenses	Salaires (y. c. charges sociales et assur.)	203'714	
	Assurances RC enfants	673	
	Loyer locaux	13'085	
	SIG	353	
	Taxes téléphones	360	
	Frais divers, petit matériel	7'210	225'395
Coût à la charge des communes			170'115
Répartition en fonction des présences des enfants (domicile) :		Dardagny	144'938
		Russin	25'177

Taux moyen de fréquentation par demi-journée = 12 enfants par demi-journée.

Coût à charge des communes, par enfant à la demi-journée : Fr. 49.80.

Mme Rachel Morel est la responsable de la garderie depuis le 1^{er} janvier 2007. Mmes Françoise Jotterand, Fabienne Piller et Nathalie Delisle sont ses collaboratrices. Depuis le 1^{er} septembre, Mlle Sophie Sousa de Lima effectue un stage de maturité pour aide-éducatrice de 40 semaines au sein de la garderie.

SOCIETES LOCALES

La vie associative de notre commune est toujours animée par de nombreuses sociétés et associations tant culturelles que sportives. Nous vous en communiquons les noms des responsables :

Sociétés sportives

Président ou responsable

de Dardagny	FC Donzelle - Football Goshinjutsu-Kwai Dardagny Amicale de pétanque Dardagny Groupe fitness Dardagny Club sportif du Crozat Acro Model Club Genève	Pierre-Yves Zumbach Cédric Ney Roger Wyss Monique Vogler Anne Zoller Christian Maechler
du Mandement	SFG Mandement - Gym Tennis de table Société des Carabiniers réunis Satigny- Dardagny-Russin	Simon Chipier Henrik Ekstrand Luc Vesin

Sociétés culturelles / diverses

de Dardagny	Big Band Dardagny Russin Association Amarcordes Groupe des dames paysannes Amicale des sapeurs-pompiers Groupe d'aînés « L'Allons-Donc » Association des parents d'élèves APE Jeunesse mixte Dardagny-Russin	Eddy Jotterand Michel Kiener Christine Bersier Claire Bellevaux & Didier Ramu Lina Wüst Yann Baconnier Ludovic Penet
-------------	--	---

CULTURE

Le Bibliobus de la Ville de Genève vient dans la commune une fois par mois le mardi de 14.00 à 15.30 h. dans la cour du château à Dardagny et de 16.00 à 17.00 h. sur le parking en face de l'école à La Plaine. La prestation annuelle s'élève à Fr. 4'545,-.

Statistiques			
	2011	2012	2013
Livres prêtés aux adultes	397	302	283
Livres prêtés aux enfants	549	627	375
Totaux	946	929	658
Moyenne livres prêtés par passage	79	77	57
Nombre de passage du bibliobus	12	12	11.5 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ 1 x La Plaine annulé pour cause de neige

Manifestations culturelles

Fête du 1^{er} août : s'est déroulée cette année à Dardagny. Cérémonie officielle présidée par M. le Maire Pierre Duchêne et allocution de M. Michel Ducret, Député au Grand Conseil. La soupe traditionnelle et les grillades sont servies par les sapeurs-pompiers et les dames paysannes. Un bal populaire gratuit, animé par Nicolas Tankoff, chanteur-musicien, a divertifié les participants de cette manifestation.

Contes à rebours : Dans la tradition des veillées d'autrefois, les portes des maisons de la commune se sont ouvertes cette année encore, pour y accueillir conteurs et conteuses, ainsi que tous ceux qui avaient envie de replonger un peu dans le passé. Ces soirées ont eu lieu du 1^{er} au 23 décembre. Chaque soir, les contes à rebours s'ouvrent vers l'Inconnu... La dernière soirée a débuté avec un rendez-vous donné dans la cour du château pour ensuite se rendre à la chapelle de Malval par une descente au flambeau via le chemin de la Côte. A noter que l'illustration du programme a été offerte par Albertine Zullo Gros. Nos remerciements vont au groupe des

organisatrices. Depuis plusieurs années, la commune soutient cette activité. En 2013 : Fr. 4'000,-.

Concerts de musique classique : L'association Amarcordes a organisé 5 concerts dans la salle des Chevaliers du château, mise gracieusement à sa disposition par la commune. Subvention annuelle : Fr. 2'500,-.

Autres manifestations diverses

Samedi 13 avril	Troc de printemps de l'APE - Salle polyvalente
Samedi 20 avril	Concert annuel du Big-Band de Dardagny-Russin - Salle polyvalente
Vendredi 10 - samedi 11 mai	Marché aux fleurs au Domaine des Crêts-Malval (ferme Pottu) organisé par le groupe des Paysannes et l'Amicale des Sapeurs-pompiers de Dardagny
Samedi 25 mai	Journée « Caves ouvertes »
Samedi 20 juillet	Bal des Vigneresses au CHAD
Samedi 31 août	Festival Rock au Domaine des Esserts à Essertines
Dimanche 1 ^{er} septembre	Grand Rallye pédestre communal animé par les sociétés locales
Samedi 2 novembre	Troc d'automne de l'APE - Salle polyvalente
Samedi 10 novembre	Fête de la paroisse protestant du Mandement à la salle polyvalente
Samedi 16 et dimanche 17 novembre	4 ^e exposition des artistes et artisans de la commune dans le château

SPORTS

Activités sportives

Mercredis de ski - Satigny-Russin-Dardagny : Ces sorties, qui remportent toujours un grand succès, vont cesser à partir de 2014. Les communes du Mandement cherchent une solution de rechange avec, probablement, une mise à disposition d'un bus pour quelques samedis par année.

Cours de tennis : Deux fois par année (printemps et automne), M. Simon Chipier propose aux enfants de la commune six cours de tennis pour débutants, moyens et forts. Respectivement 25 et 20 enfants y ont participé en 2013.

Manifestations sportives

Samedi-dimanche 19-20 janvier	Tournoi de football en salle du FC Donzelle pour les juniors à la salle polyvalente
Vendredi-samedi 14-15 juin	Tournoi du Rhône au stade de La Plaine organisé par le FC Donzelle
Dimanche 16 juin	Tournoi des familles du FC Donzelle
Samedi 24 août	Tournoi de pétanque de l'Amicale de pétanque de Dardagny
Dimanche 13 octobre	11 ^e édition de la course pédestre "Run Evasion Rhône"

SERVICE SOCIAL

Allocations communales versées à des personnes en âge AVS bénéficiant de subventions de l'OCPA : La commune a versé un montant global de Fr. 9'400,- pour 3 couples et 8 personnes seules, ces allocations sont considérées comme une subvention ponctuelle.

Distribution de cadeaux aux aînés de 80 ans et plus : Les conseillers municipaux ont rendu visite à 28 personnes pour leur remettre une petite attention à la veille de Noël.

Repas des aînés : Le mercredi 18 septembre à midi a eu lieu le traditionnel repas des aînés au café de La Poste. Le samedi 23 novembre, les élus communaux ont servi une raclette aux quelques 70 aînés qui ont répondu à l'invitation.

Voyage des aînés : Isabelle Guyot, adjointe, a organisé la sortie annuelle des aînés pour une journée découverte à Yvoire avec visite guidée du Bourg Médiéval le matin, puis visite guidée du Jardin des Cinq Sens. Le retour s'est fait en bateau. 48 aînés de Dardagny et Russin y ont participé.

Groupe des aînés « l' Allons Donc » : Durant l'année 2013, les aînés se sont retrouvés, à raison d'une à deux fois par mois, au tea-room de Dardagny pour y jouer aux cartes, scrabble et autres jeux.

Familles d'accueil pour les enfants : La commune a rejoint début 2011 la structure de « L'Accueil familial de jour Meyrin, Vernier, Mandement » pour la petite enfance de 0 à 12 ans, suite au changement de la loi qui concerne la professionnalisation de cette fonction. Coût de la prestation pour 2013 : Fr. 13'633.25.

Cartes Gigogne : Suite à la demande de l'association Pro Juventute, notre commune continue de participer à l'action "Carte Gigogne" en versant une subvention annuelle de Fr. 50,- par enfant aux familles de 3 enfants ou plus. Condition : que chaque enfant pratique une activité culturelle ou sportive. Concernant cette année, 1 famille a bénéficié de cette prestation pour un total de Fr. 150,-.

Centre d'Action Sociale et de Santé pour le Mandement (CASS) : Depuis début 2007, notre commune dépend du CASS de Meyrin.

Dons pour aide humanitaire à l'étranger :

- Fr. 2'000 au Père Hoflack pour son action au Guatemala (extension du bâtiment de l'école secondaire)
- Fr. 4'295 à l'association "Aide pour la création d'un centre de formation au Burkina Faso" (avec les communes de la Champagne)
- Fr. 1'000 à l'association "Métissages"
- Fr. 1'000 à l'association "Humanium"
- Fr. 1'000 à l'association "Graine d'Affection"
- Fr. 1'000 à l'association "Voix Libres"
- Fr. 1'000 à l'association "Handisport Genève"
- Fr. 1'000 à l'association "Trajectoires"
- Fr. 1'000 à la Chaîne du Bonheur (Philippines)

Soit au total un montant de Fr. 13'295,-.

Dons pour associations d'entraide en Suisse et à l'étranger : Nous avons fait des dons à 29 œuvres de bienfaisance en Suisse pour une somme globale de Fr. 7'587,-. Une subvention de Fr. 1'000,- a également été versée aux associations Danse-Habile et Courir Ensemble.

Fondation intercommunale des communes de Satigny, Russin et Dardagny pour le logement et l'accueil des personnes âgées Résidence Mandement

En 2004, la résidence du Nant d'Avril a été intégrée dans l'organisation de la Fondation intercommunale des communes de Satigny, Russin et Dardagny pour le logement et l'accueil des personnes âgées "Résidence Mandement". Ces deux entités fonctionnent en tant que Sàrl.

Résidence Mandement

Maison pour personnes âgées à Satigny - 45 lits - Ouverte en octobre 1998.
Directrice : Lijana Krsteva.

Résidence du Nant d'Avril

Maison pour personnes âgées à Satigny atteintes de déficiences tant physiques que mentales - 38 lits - Directrice : Brigitte Mottet.

Comptes de la Fondation

		Comptes 2012	Comptes 2013
<u>Produits</u>	Location immeuble	624'000.00	624'000.00
	Intérêts actifs	2'290.45	1'814.75
	Produits divers	0.00	170.20
	Rétrocession DSR sur repas	33'224.30	20'921.40
	Total des produits d'exploitation	659'514.75	646'906.35
<u>Charges</u>	Entretien, réparation installations fixes	20'769.75	45'152.21
	Frais de bureau, administration	4'490.00	4'320.00
	Assurances	16'193.80	16'005.35
	Investissements (non activés)	0.00	3'744.00
	Cadeaux résidents + personnel pour fête 15 ans résidence Mandement		12'756.69
	Total des charges d'exploitation	297'106.63	353'855.27
<u>Charges financ.</u>	Intérêts hypothécaires	0.00	0.00
	Frais bancaires	16.00	17.00
<u>Amortissement- Réserve</u>	Immeuble, agencement, matériel	255'637.08	271'860.02
	Bénéfice d'exploitation	362'408.12	293'051.08
<u>Ch./pr. hors exploitation</u>	Constitution réserve grands travaux	-196'000.00	-196'000.00
	Bénéfice de l'exercice	166'408.12	97'051.08

		2012	2013
<u>Résultat net</u>	Résidence du Mandement	25'457.79	33'926.36
	Résidence du Nant d'Avril	92'564.38	49'871.82

BATIMENTS

Principaux travaux effectués

Château de Dardagny : Parquets salle des Fêtes et 2 classes : Fr. 12'550,-
Réfection mur du château : Fr. 12'542,-
Salle polyvalente : Nouveau monte-charge: Fr. 23'434,-

Préavis favorables donnés par la mairie à la police des constructions à la suite de demande d'autorisations de construire

	<u>Construction</u>			<u>Transformation/ Rénovation</u>			<u>Démolition</u>		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Maisons individuelles		2	1	2	3	2			
Maisons d'habitation avec plusieurs appartements		2		2		1			
Bâtiments et aménagement industriels / artisanaux	2					1	1	1	2
Travaux d'utilité publique		1				1			

COMPTE DE REGIE DES IMMEUBLES COMMUNAUX

Immeubles de La Planta à Dardagny (545-553 rte du Mandement) : Construits en 1970. 20 logements à loyers libres (soumis au régime HLM jusqu'au 31.12.92). Régie immobilière Alain Bordier & Cie. Concierge : Mme Célia Margarida Marques Patricio depuis le 1^{er} octobre 1999.

Compte d'exploitation 2013 :

		Fr.	Fr.
<u>Recettes</u>	Loyers encaissés	329'305	
	Total recettes		329'305
<u>Dépenses</u>	Concierge, fournitures	30'881	
	SIG (électricité, eau)	16'615	
	Téléréseau	892	
	Impôts	10'149	
	Assurances	10'819	
	Frais de gestion régie	16'382	
	Travaux d'entretien appartements	10'562	
	Rénovation immeuble et place de parking	32'102	
	Intérêts hypoth. immeuble et parking	47'534	
	Amortissement immeuble	50'000	
	Total dépenses		225'936
	Gain d'exploitation		103'369

Comparatif des bénéfiques/pertes des 6 derniers exercices :

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bénéfices	59'433	135'619	8'212		158'724	103'369
Pertes				517'202		

Gérance : Le taux de commission est fixé à 4.3% (+ TVA) sur l'encaissement des loyers et 5% (+ TVA) sur les travaux.

Changement de locataires enregistrés :

	<u>Ancien locataire</u>	<u>Nouveau locataire</u>
2 pièces	M. Jacques Gros	M. Patrick Frossard
4 pièces	Mme Florence Mory	Mme Christiane Pouly

Emprunt hypothécaire :

	Solde dû Fr.	Taux d'intérêts %
Emprunt hypothécaire BCGe 1 ^{er} rang	551'200	2.318

Compte d'exploitation parking La Planta

		Fr.	Fr.
<u>Recettes</u>	Loyers encaissés	64'030	
	Total recettes		64'030
<u>Dépenses</u>	Frais de gestion & divers	10'643	
	Total dépenses		10'643
	Bénéfice d'exploitation (hors intérêts emprunt)		53'387

Immeubles de La Plaine 76-86, rte de La Plaine : Construits en 1983. 42 logements subventionnés jusqu'au 31.12.2008. Régie immobilière Cogérim. Concierge: Mme Anabela Teixeira depuis le 1^{er} septembre 2009.

Compte d'exploitation 2013 :

		Fr.	Fr.
<u>Recettes</u>	Loyers encaissés	697'173	
	Total recettes		697'173
<u>Dépenses</u>	Concierge, fournitures	59'128	
	SIG (électricité, eau)	33'817	
	Impôts	35'782	
	Assurances	12'987	

Travaux d'entretien	105'571	
Frais de gestion régie	30'082	
Intérêts hypothécaires (3.14 %)	142'545	
Autres frais	2'494	
Amortissement	150'000	
Total dépenses		572'406
Bénéfice d'exploitation		124'767

Comparatif des bénéfices/pertes des 6 derniers exercices :

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bénéfices	18'117	42'075		142'528	137'109	124'767
Pertes			262'567			

Répartition des frais pour travaux : Travaux d'entretien et rénovation d'appartements : Fr. 48'694 / Travaux généraux aux immeubles et machines : Fr. 29'067 / Contrats d'entretien périodiques : Fr. 27'810.

Emprunts hypothécaires :

	Soldes dus Fr.	Taux d'intérêts %
Emprunt hypothécaire BCGe 1 ^{er} rang	6'230'000	2.236 %
Emprunt hypothécaire BCGe 2 ^e rang	0	2.79 %

Le prêt initial de Fr. 1'380'000 sans intérêt accordé par l'Etat de Genève sur 15 ans a été intégralement remboursé à fin 2001.

Compte d'exploitation parkings

		Fr.	Fr.
<u>Recettes</u>	Loyers encaissés	58'106	
	Total recettes		58'106
<u>Dépenses</u>	Contrats entretien parkings	40'499	
	Frais divers & honoraires	12'094	
	Total dépenses		52'593
Bénéfice d'exploitation (hors intérêts emprunt)			5'513

Gérance : Le taux de commission est de 3.75% sur les loyers encaissés (+TVA). Aucune commission facturée sur les travaux d'entretien.

Loyer des appartements : Les loyers ont été augmentés d'une première tranche de 2% à partir du 1^{er} juillet 2006, ceci en prévision de la sortie du régime HLM de nos immeubles à partir du 1^{er} janvier 2009. Une seconde augmentation de 2% a eu lieu au début de l'année 2009.

Changement de locataires enregistrés :

	<u>Ancien locataire</u>	<u>Nouveau locataire</u>
4 pièces	M./Mme Hitz	M./Mme Bärswyl

EMPLACEMENTS COMMUNAUX

Principaux travaux d'entretien effectués

Stade de La Plaine Entretien de la pelouse : Fr. 35'398,-
Emplacements publics Travaux divers tailles - traitements - entretien : Fr. 22'008,-

Cimetières

	Dardagny				Malval			
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013
Dépôt urnes	1	3	2	3	-	-	1	1
Nombre d'inhumations	6	2	1	-	-	-	1	-

ROUTES

Principaux travaux d'entretien effectués

Divers chemins agricoles/viticoles	Fr. 20'131,-
Elargissement route de la Donzelle	Fr. 173'000,-
Route de la Corniche (réfection affaissement)	Fr. 93'974,-

CANALISATIONS

Assainissement des villages de Dardagny et de La Plaine

Le coût total des travaux d'assainissement pour la commune, débutés en 1994, s'est élevé à Fr. 14'498'834.95. Un crédit d'engagement complémentaire, pour un montant de Fr. 383'834.95, a été voté au mois d'avril.

Plan général d'évacuation des eaux (PGEE)

En conformité avec la loi fédérale, nous avons débuté le cahier des charges du PGEE en 2006 en partenariat avec les autres communes du Mandement. La réalisation a été attribuée au Groupement GIPAC. Ce plan arrive à bout touchant, les phases II (concept) et III (mise en œuvre) sont soumises pour approbation au Conseil d'Etat. Montant cumulé depuis 2006 : Fr. 175'480,-.

VOIRIE

Statistiques (chiffres en tonnes)	2010	2011	2012	2013	class.
					cant. 2012 (2011)
Ordures ménagères	440	421	410	371	
Encombrants	32	36	20	39	
Total déchets incinérés	472	457	437	410	31/45(36)
<i>Par habitant en kg</i>	320.6	300.5	288.5	268.8	
Compost	83	91	105	81	
<i>Par habitant en kg</i>	56.2	59.9	69.2	53.1	31/45(33)
Verre	74	80	64	76	
<i>Par habitant en kg</i>	50.2	52.6	42.6	49.8	9/45(4)
Papier	60	73	63	84	
<i>Par habitant en kg</i>	40.4	48.0	41.4	55.0	36/45(28)
Bouteilles en PET	5.1	6.5	4.2	5.0	
<i>Par habitant en kg</i>	3.4	4.3	2.8	3.2	18/45(3)
Taux de recyclage (en %)					
Déchets valorisés (compost / verre / papier / pet / fer)	33.3%	36.9%	36.8%	non connu	38/45(39)
Moyenne cantonale	42.8%	43.5%	43.5%		
Coût (en francs)	2010	2011	2012	2013	<i>var.</i>
Transports déchets	97'052	146'412	138'284	139'165	+ 0,6 %
Traitement déchets	133'508	137'402	134'517	128'889	- 4,2 %
Coût total	230'560	283'814	272'801	268'054	- 1,7%

Recette récupération (en francs)	2010	2011	2012	2013
Verre	5'357	7'305	7'419	3'390
Papier	3'826	5'455	3'149	3'857
Fer léger / pet	135	558	784	605
Recette totale	9'318	13'318	11'352	7'852

L'entreprise Transvoirie SA est chargée de la collecte des containers enterrés ainsi que des objets ménagers encombrants, dont le nombre des tournées est de 6 ramassages par année.

Quant à l'entreprise Serbeco SA, elle a pour mandat de vider les containers des déchets de jardins ainsi que la benne « gros cartons » de la déchetterie de Dardagny.

SERVICE DU FEU

La fusion des deux corps de pompiers volontaires des communes de Russin et de Dardagny a eu lieu le 26 juin 2010 sous la dénomination « groupement intercommunal pour l'organisation du corps de lutte contre les sinistres ».

Au 31 décembre, la compagnie de sapeurs-pompiers n° 101 comprend 48 hommes (y compris les officiers).

Admissions :	Sap Dan Röthlisberger
Démission :	Sap Felipe Martin Botelio Sap Alexandre Lädemann
Départ retraite :	Cap. Antonio Guidi

L'année 2013 a été marquée par une forte hausse des interventions de la compagnie, notamment en raison des mauvaises conditions météo.

Suite à une convergence entre le SIS et le SSA, le capitaine Antonio Guidi part à la retraite au 31 décembre après 25 ans de service et passe le relai au capitaine Frédéric Hiller.

Interventions importantes de la compagnie :

4 février	Chemin des Mules	Alarme-incendie-nature
6 février	Chemin des Christophes 21	Alarme-inondation-voie publique
10 février	Chemin des Christophes 21	Alarme-inondation-voie publique
25 - 26 avril	Route des Sablières	(Renfort SP) Satigny-incendie
2 mai	Route du Mandement 321	Alarme-animaux-récup. insectes
4 mai	Route du Mandement 566	Alarme-Inondation-cave
4 mai	Route du Mandement 311	Alarme-renfort-récupération-animaux
18 mai	Route de La Plaine 45	Alarme-récupération-animaux
20 mai	Chemin de Brive 20	Alarme-divers-fermeture hydrante
4 juin	Route de La Plaine 32	Alarme fumée-bâtiment-industrie
5 et 7 juin	Chemin des Christophes 3	Alarme-animaux-récup. insectes
19 juillet	Route du Mandement 566	Alarme-inondation-cave
28 juillet	Route de La Donzelle	Alarme-déblaiement-voie publique-arbre
29 juillet	Route des Baillets	Alarme-déblaiement-voie publique-arbre
29 juillet	Route Challex 18	Alarme-inondation-voie publique
29 juillet	Route du Mandement 566	Alarme-inondation-voie publique
30 octobre	Route des Baillets	Alarme-incendie-nature-détritus
7 novembre	Chemin du Jeclus	Alarme-déblaiement-voie publique-arbre
14 décembre	Chemin de la Côte	Fermeture route sur demande police-gel
21 décembre	Chemin Croix-de-Plomb 16	Alarme-incendie-atelier-garage
24 décembre	Chemin Croix-de-Plomb 38	Alarme-prévention-nature-arbre
24 décembre	Chemin de Serve 38	Alarme-déblaiement-voie publique-arbre
29 décembre	Chemin Rail 5	Alarme-inondation-bâtiment-appartement

Missions diverses :

29 juin	Fête des promotions, escorte cortège
1 ^{er} août	Fête nationale du 1 ^{er} août, sécurité feu
10 décembre	Cortège de l'Escalade, escorte cortège

Activités de l'amicale de Dardagny :

10-11 mai	Vente de géraniums, Malval
23 mai	Préparation du repas de l'assemblée d'arrondissement
25 mai	Caves ouvertes (sécurité parking + vente verres)
1er septembre	Stand pompier lors du rallye communal

<u>Comptes du groupement</u>	<u>Comptes 12</u>	<u>Budget 13</u>	<u>Comptes 13</u>
Visites médicales	975.00	960.00	300.00
FGSP, FSSP	1 532.00	1 600.00	1 480.00
Acquisition véhicules, matériel, équipements	11 006.45	15 300.00	7 734.85
Achat fournitures diverses	330.00	2 500.00	2 200.00
Entretien par tiers	0.00	0.00	0.00
Entretien matériel et mobilier	2 456.10	3 000.00	0.00
Cours et formation	0.00	4 900.00	9 387.30
Indemnités sapeurs-pompiers	19 550.00	20 800.00	19 050.00
Assurances indépendants	155.00	150.00	130.00
Assurances et impôts véhicules	1 044.55	2 200.00	987.25
Frais administratifs	467.50	500.00	670.20
SIS abonnements / concessions radios	5 401.45	8 000.00	7 626.20
Frais divers	3 196.90	1 700.00	2 689.10
Charges totales	46 114.95	61 610.00	52 254.90

Répartition des charges 2013

Russin (24,3%) :	Fr. 12'687.50
Dardagny (75,7%) :	Fr. 39'567.40
Total charges du groupement :	Fr. 52'254.90

SIS

La redevance annuelle payée au SIS s'élève à Fr. 59'571,-.

PROTECTION CIVILE

Nous maintenons d'étroits contacts avec la PC de Meyrin-Mandement sous le commandement de M. Didier Brodard ainsi que du responsable délégué à la Protection Civile, M. le Conseiller administratif de Meyrin Pierre-Alain Tschudi.

Activités :

28 avril	Tour de Romandie
19, 22 et 23 juin	Tour de Suisse
1 ^{er} août	Fête Nationale
4 août	Slow Up
27-29 septembre	Journées portes ouvertes du Cern
13 octobre	Run Evasion Rhône
19-20 octobre	Course de Côte de Verbois
15 novembre	Tenue du stand de protection civile des Automnales
30 novembre	Foulées automnales
6 – 7 décembre	Téléthon

1135 jours de cours ont été accomplis en 2013.

POLICE

Poste de police : Nous entretenons également de très bons rapports avec l'état-major du poste de police de Blandonnet, représenté par le Maréchal Philippe Rossel, que nous recevons à la mairie une fois par année. Au cours de ces entretiens, il est fait état de tous les problèmes qui touchent notre commune et comment ces derniers, dans certains cas, peuvent être réglés.

Garde-champêtre : M. Gérard Bétrisey assume depuis le 1^{er} janvier 2002 la fonction de garde-récolte pour les trois communes du Mandement. En 2012, M. Pierre Vuissoz remplace M. Richard Plan. Coût pour notre commune en 2013 : Fr. 2'707,-.

Médailles de chiens : Depuis cette année, la commune n'encaisse plus que les émoluments administratifs de Fr. 10,- par médaille. Le montant de la médaille est directement encaissé par l'administration fiscale. En 2013, la mairie a vendu 82 marques de contrôle pour chien.

Le département a créé sur notre commune un espace approprié où les chiens peuvent s'ébattre en liberté pendant toute l'année. Cette zone s'étend du pont des Baillets jusqu'au pont des Granges.

TRANSPORTS PUBLICS

CFF : Le RER effectue actuellement 34 courses par jour ouvrable entre Genève et La Plaine et 8 courses entre Genève et Bellegarde. Pour des raisons de sécurité dues à l'absence d'un deuxième quai, les trains à destination et en provenance de Bellegarde ne s'arrêtent plus à La Plaine. Ces travaux d'aménagements auront lieu en 2014.

TPG : Les TPG assurent pour la ligne X, par l'intermédiaire de l'entreprise Globe Limousine, 13 courses journalières aller-retour La Plaine-Avully, 4 courses La Plaine-Russin, 12 courses La Plaine-Dardagny et 4 courses La Plaine-Russin-Dardagny durant les périodes scolaires. Cette entreprise est également mandatée pour les autres périodes (Proxibus et Télébus à la demande).

Association Noctambus : Cette association s'occupe de l'organisation des transports destinés aux noctambules les vendredis et samedis. Toutes les communes du canton (ainsi que plusieurs vaudoises et françaises) soutiennent financièrement cette association. Coût en 2013 : Fr. 3'333,-.

Cartes journalières CFF : La commune de Satigny fournit aux habitants de la commune des cartes journalières de transport CFF pour Fr. 40,-, pour autant que cela soit 10 jours avant la date de départ prévue.

POSTE

Rien de particulier à signaler.

PAROISSES

La Fête de paroisse protestante a eu lieu le samedi 9 novembre 2013 à la salle polyvalente.

ARMEE

Rien de particulier à signaler.

DIVERS

Plan d'aménagement du village de La Plaine (Plan du Rhône)

Suite à la démolition des citernes Carbura et Soprol Oil SA, situées sur des terrains en zone industrielle et artisanale, et considérant également qu'il y a une parcelle de 46'935 m² libre de toute construction dans cette même zone, le Département du Territoire (DT, anciennement DAEL) a estimé qu'il fallait revoir le plan d'affectation de ce secteur, sachant qu'il touchait la zone 4A (immeubles d'habitation).

Dans ce sens, un projet de plan directeur, préparé par le DT, a établi une synthèse des réflexions et décrit les principales mesures envisagées pour l'avenir de ce secteur, dont son classement en 3 zones distinctes (immeubles d'habitation - zone industrielle / artisanale - zone verte).

Sur la base de ce document et considérant que l'étude devait concerner un territoire plus étendu, le DT, ainsi que le Département des Constructions et Technologies de l'Information (DCTI, anciennement DIAE), ont pris, en accord avec la commune, la décision de confier à un bureau d'architectes-urbanistes la suite de l'étude.

L'étude a démarré en mars 2003 et un groupe de concertation, qui comprend des personnes provenant de différents milieux (représentants de l'exécutif et du Conseil municipal, habitants de La Plaine, commerçants, industriels, enseignants, membres d'associations de la protection de la nature, propriétaires de biens fonciers, représentants de divers services de l'Etat, etc.), a été constitué.

Un Plan Directeur de Quartier (PDQ) a été présenté à la commune fin août 2004. Ce PDQ a toutefois reçu un préavis défavorable de la mairie par crainte notamment d'une perte de maîtrise du site de développement sur sa propre parcelle, pour son utopie sur certains projets et pour le coût excessif de son aménagement global.

En novembre 2005, un projet de loi adopté par le Conseil d'Etat a été déposé au Grand Conseil dans lequel ressort cinq composants principaux :

- Le déplacement de la route de Challex vers la voie du chemin de fer.
- La création d'un périmètre destiné à la renaturation (37'720 m²) et au délaçement (16'270 m²) situé à l'est du village du côté de la frontière avec la France.
- La création d'un périmètre à urbaniser (30'210 m²) en zone 4A qui sera divisé en deux périmètres d'aménagement. Celui situé le plus à l'ouest du village sera destiné prioritairement à la construction de logements (80 au maximum), d'un EMS et d'une résidence pour personnes âgées (D2). Le second périmètre permettrait la construction d'équipements communaux, principalement une nouvelle école.
- Périmètre de la gare, place et création d'un P+R.
- Diverses mesures visant à favoriser les liaisons entre le nouveau quartier et le village existant pour des cheminements et l'aménagement d'un espace public à l'intersection entre la route de Challex et la route de La Plaine.

Fin 2006, ce projet commence à prendre une forme définitive et une séance publique conviant tous les habitants de la commune a été agendée pour le mardi 3 avril 2007 à la salle polyvalente.

La consultation publique a eu lieu du 2 avril au 4 mai 2007 et aucune objection majeure n'a été émise. En date du 17 octobre 2007, le Conseil municipal prévoise favorablement le projet de modification des limites de zones (création d'une zone de développement 4A, d'une zone de verdure et d'une zone de bois et forêts) et adopte par délibération le Plan Directeur de Quartier en y rajoutant deux remarques (possibilité de créer une zone 30 sur la nouvelle route et prévoir la possibilité de rejoindre un éventuel futur P+R enterré à la gare CFF sans devoir passer par le centre du village de La Plaine).

Le 9 janvier 2008, le Conseil d'Etat approuve à son tour ce plan par un arrêté.

Courant 2008, plusieurs séances se sont tenues entre les différents départements de l'Etat, les sociétés privées, l'EMS du Mandement et la commune de Dardagny et une demande de renseignements a été déposée le 17 novembre 2008.

Fin 2008, le Conseil d'Etat a décidé de geler la construction de nouveaux EMS sur le canton de Genève afin de permettre d'établir de nouvelles statistiques sur les demandes d'occupation. Le résultat de ces analyses devrait parvenir mi-2009.

Courant 2009, le département de l'aménagement a établi un Plan Localisé de Quartier (PLQ) qui circule dans les différents services de l'Etat pour l'enquête technique. Ce PLQ, après d'éventuelles modifications, devra être adopté par le Conseil municipal et le Conseil d'Etat. Ensuite, plus rien ne devrait empêcher la réalisation des nouveaux bâtiments et le déplacement de la route de Challex.

En 2010, l'Etat a demandé un montant de Fr. 400'000 afin de défricher une partie de la parcelle de 4 hectares qu'il a reçu à titre gracieux par la SPG. Suite à ce rebondissement, un ultimatum a été donné par tous les acteurs concernés : soit l'Etat trouve lui-même une solution, soit le plan du Rhône est purement abandonné.

Concernant le terrain destiné à la construction de l'EMS, la fondation PREVHOR, qui devait investir dans ce projet, s'est finalement retirée et une fédération genevoise des métiers du bâtiment a pris le relai et participera dans ce projet.

Pendant l'année 2011, ce plan a été présenté au Conseil municipal qui a émis un préavis favorable pour autant que la surface du plancher constructible n'augmente pas de 10% comme la loi pourrait le permettre, que soit créé un espace parking vers l'emplacement dévolu à la zone plage, de prévoir la possibilité de rejoindre le P&R de la gare directement depuis la route de Challex et que l'aménagement du parking du futur EMS n'hypothèque pas l'espace convivial prévu sur la parcelle communale n° 614.

Ce PLQ a été adopté par le Conseil d'Etat le 31 octobre 2012.

En septembre 2013, la Société Privée de Gérance reçoit le feu vert du département pour la construction de six immeubles de logements avec garage souterrain.

Déchetteries enterrées

La mairie a pris contact en 2009 avec le bureau Atelier d'Architecture Reto Ehrat afin de mettre sur pied une étude pour l'implantation de points de collectes enterrées dans toute la commune. Après l'emplacement situé vers nos immeubles locatifs de la Planta, un second container enterré a été posé au chemin de Brive pour les constructions de la paroisse protestante.

En date du 14 septembre 2010, une délibération est prise par le Conseil municipal pour un montant de Fr. 1'300'000 qui comprend toutes les bennes enterrées de la commune, y compris celles des hameaux.

Fin octobre 2010, les travaux de creuses ont débuté à La Plaine et au Moulin. Il est à relevé que les propriétaires et la régie des deux nouveaux immeubles situés en face de l'épicerie de La Plaine n'ont pas voulu de ces points de collecte malgré moult discussions.

Concernant le bord du Rhône, à la hauteur du 12 route de Challex, le projet d'implantation est à l'heure actuelle gelé jusqu'en 2013 car l'Etat veut patienter jusqu'au plan définitif du Rhône afin de pouvoir les intégrer au mieux.

La pose du solde des containers dans le village de Dardagny ainsi que dans les hameaux d'Essertines et de Malval a eu lieu courant 2012. Des sondes vont être posées et seront fonctionnelles fin 2013 ou début 2014. Ces dernières permettront un suivi beaucoup plus précis par rapport aux enlèvements et une économie pour les deux parties.

Plan directeur communal

Fin 2005, les bureaux Favre & Guth Architectes Associés SA et Gilbert Henchoz Architectes Paysagistes Conseils SA sont mandatés par la commune afin d'élaborer une mise à jour de notre plan directeur communal pour un montant estimé à Fr. 140'000.

Automne 2006, la mairie convie une vingtaine de propriétaires concernés par cette révision afin de leur faire part des intentions de la commune.

Le 22 mai 2007, un premier dossier pour examen est envoyé à la direction du patrimoine et des sites contenant plans et vues panoramiques des différents secteurs du village où un potentiel d'augmentation du bâti a été identifié.

Fin 2008, le Département de l'Aménagement averti la commune que nos mandataires laissent transparaître quelques lacunes en vue de l'aboutissement final de ce plan et que ce dernier ne correspond pas à leurs attentes.

Un nouveau bureau a donc été mandaté en 2009 (Urbaplan) afin de mettre au point la synthèse finale. Une commission a été créée et plusieurs séances ont été agendées depuis septembre 2009 avec ce bureau.

Courant 2010, la synthèse finale a été déposée par Urbaplan dans tous les départements concernés de l'Etat pour approbation.

En date du 29 septembre 2011 a eu lieu au foyer de la salle polyvalente la présentation du plan directeur communal au public en présence d'Urbaplan et du DCTI.

La finalisation de la synthèse incluant les différentes demandes des services de l'Etat a eu lieu en 2012. En date du 17 septembre 2012, la commune a pris une résolution adoptant le plan directeur communal et le plan directeur des chemins pour piétons, qui a été validé par le Conseil d'Etat le 30 janvier 2013.

En juin 2013, a eu lieu une première séance de prise de contact concernant le projet de révision du plan de site du village de Dardagny avec la société Urbaplan, l'office du patrimoine et des sites, et l'office de l'urbanisme. L'exécutif et trois conseillers municipaux ont participé à cette séance.

Hangar communautaire de Dardagny

La construction d'un hangar communautaire par la Coopérative du Hangar Agricole de Dardagny (CHAD), qui regroupe une dizaine de viticulteurs et agriculteurs de la commune, a débuté au mois de septembre 2011. Celui-ci est situé sur la route de La Donzelle et a été achevé en mai 2012.

Le Conseil municipal a approuvé l'investissement pour la pose d'une surface de 1'250 m² de panneaux photovoltaïques qui permettront une production d'environ 200'000 kWh par année. Cette énergie sera revendue aux SIG avec un prix d'achat fixé pour 20 ans.

Entre avril 2012 et octobre 2013, la recette de cette production s'est élevée à Fr. 79'870.- en faveur de notre commune.

Passage inférieur CFF - Donzelle

Une étude pour la création d'un passage inférieur sous les voies CFF à la Donzelle, en remplacement des barrières actuelles, a été mise sur pied en collaboration avec le bureau d'ingénieur Techdata. Un marché public sur invitation a été lancé et le choix final s'est porté sur le bureau Monod Piguet.

En date du 18 mars 2013, le Conseil municipal adopte l'ouverture d'un crédit d'étude pour un montant de Fr. 165'000,-.

Courant 2013, plusieurs séances de coordination ont eu lieu entre la mairie, la société Monod-Piguet et les CFF.

Début 2014 aura lieu un appel d'offre concernant le gros œuvre. Pour rappel, ces travaux devront impérativement avoir lieu en juillet 2014 afin de pouvoir bénéficier de l'arrêt de la circulation des trains entre Genève et La Plaine et d'un rabais auprès des CFF.



FINANCES

Les comptes de clôture 2013 se présentent ainsi :

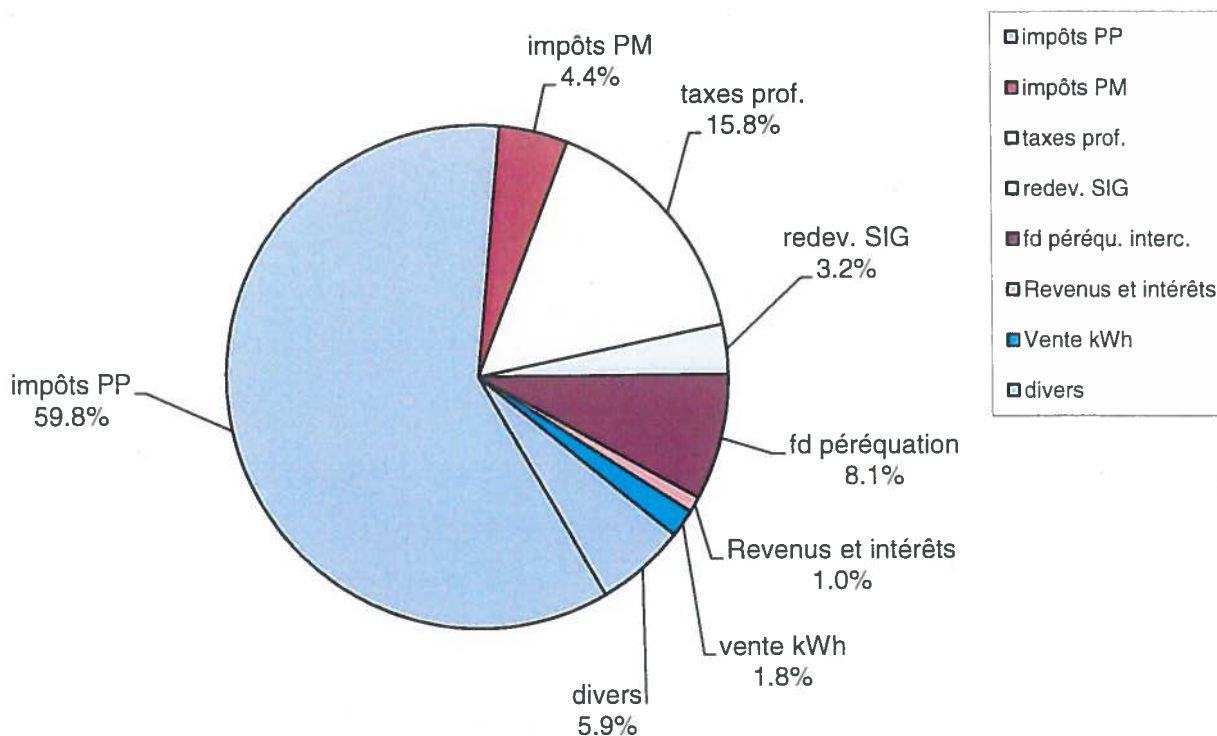
COMPTES DE FONCTIONNEMENT

	comptes 2013	
	chf	chf
Revenus		4'437'107
Charges courantes	3'243'998	
Amortissement du patrimoine administratif	780'547	
Boni	412'562	
Total	4'437'107	4'437'107

DETAIL DES RECETTES

	comptes 2013
	chf
Impôts personnes physiques (PP)	2'654'598
Impôts personnes morales (PM)	195'850
Taxe professionnelle	699'753
Redevance SIG	141'968
Fond péréquation intercommunal	360'772
Revenus et intérêts	44'675
Vente kWh	79'869
Locations et recettes diverses	259'621
Total	4'437'107

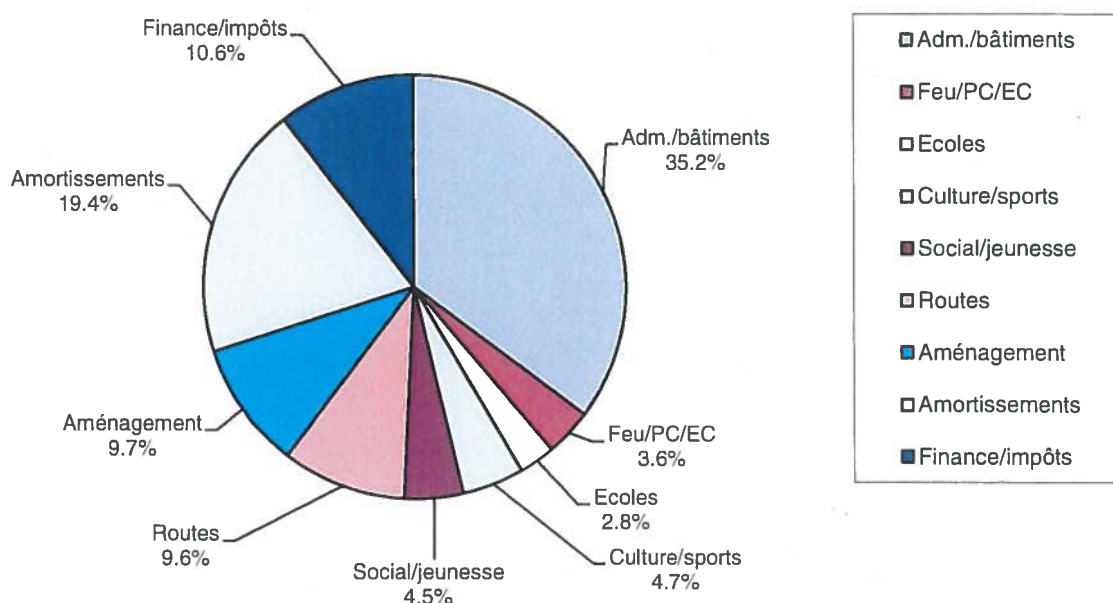
Détail des recettes 2013



DETAIL DES CHARGES

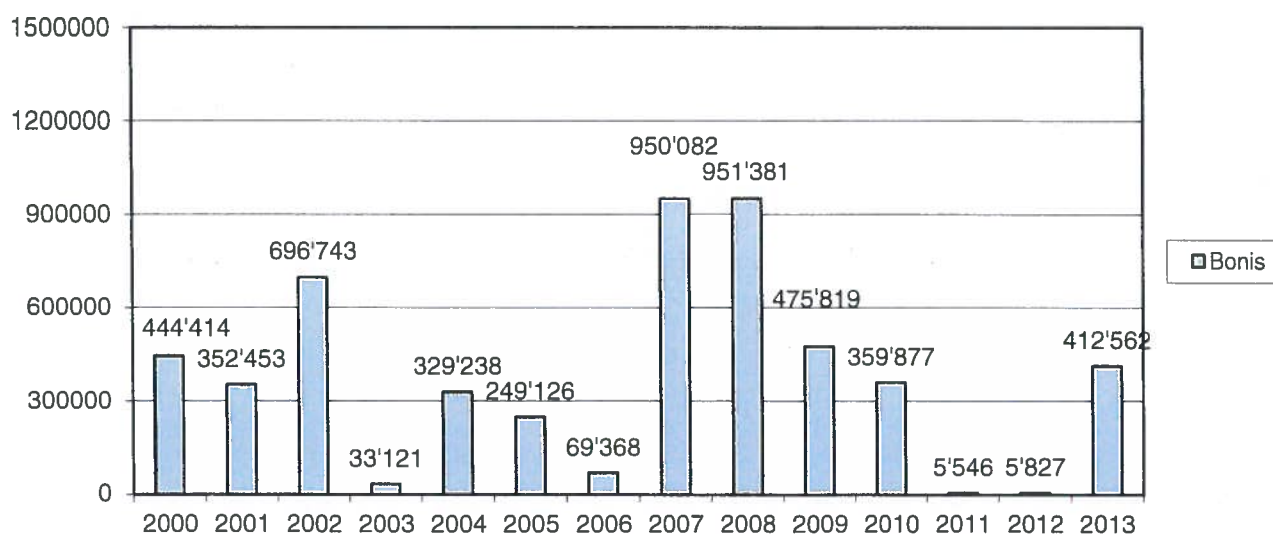
	comptes 2013 chf
Administration générale / bâtiments communaux	1'418'454
Etat civil / feu / protection civile	146'464
Enseignement et formation	111'150
Culture / loisirs / sports / parcs et promenade	188'916
Aide sociale / institution jeunesse	179'405
Routes communales / trafic	384'583
Aménagement / déchets / protection des eaux	390'205
Amortissements patrimoine administratif	780'547
Finances et impôts	424'820
Total	4'024'545

Détail des charges 2013



EVOLUTION RESULTATS

Bonis



COMPTES DE FONCTIONNEMENT 2011-2012-2013
(récapitulation par fonction)

Désignation	comptes 2011			comptes 2012			comptes 2013		
	CHARGES	PRODUITS		CHARGES	PRODUITS		CHARGES	PRODUITS	
			% total			% total			% total
01 CONSEIL MUNICIPAL	14 247.80			14 198.10			14 100.00		0.4%
02 MAIRE ET ADJOINTS	96 619.30			90 532.85			89 986.00		2.2%
05 ADMINISTRATION GENERALE	1 040 665.85	1 274.00		1 246 749.64	8 787.65		1 051 827.65	21 027.45	26.1%
08 IMMEUBLES DU PATRIMOINE ADM.	210 897.82	86 733.35		356 280.47	85 415.00		252 809.13	83 824.95	6.3%
09 AUTRES CHARGES ET REVENUS	11 626.40	158 168.70		6 990.00	158 885.60		9 731.40	143 523.00	0.2%
10 ETAT CIVIL	7 419.15	5 160.00		23 850.85	4 130.00		25 135.15	5 249.00	0.6%
11 POLICE MUNICIPALE	2 706.60			4 059.90			2 706.60		0.1%
14 INCENDIE ET SECOURS	137 525.20	12 259.05		130 577.40	12 688.75		137 740.10	13 489.70	3.4%
16 PROTECTION CIVILE	47 098.10	1 435.00		47 290.55	1 400.00		45 388.60	1 550.00	1.1%
21 ECOLES PUBLIQUES	133 761.65	300.00		158 422.10	20 700.00		149 082.15	20 965.00	3.7%
30 ENCOURAGEMENT A LA CULTURE	42 417.35	53.00		41 060.05			45 758.10		1.1%
33 PARCS ET PROMENADES	88 317.70	1 704.00		84 174.50	1 696.00		74 253.95	1 179.00	1.8%
34 SPORTS	154 476.85	5 360.00		191 980.70	6 415.00		129 724.35	6 745.00	3.2%
54 INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE	97 771.65	134 044.30		129 860.50	146 838.20		121 432.60	86 640.95	3.0%
58 AIDE SOCIALE	188 147.05			99 048.70			99 642.42		2.5%
62 ROUTES COMMUNALES	553 963.06			443 264.80			516 874.29		12.8%
65 TRAFIC	4 836.40			9 850.60			14 327.40		0.4%
71 PROTECTION DES EAUX	545 324.63			485 149.69	114 795.35		371 853.85	259.75	9.2%
72 TRAITEMENT DES DECHETS	361 510.25	13 317.70		341 759.60	11 352.05		360 049.53	8 199.90	8.9%
74 CIMETIERES	2 396.95			8 687.85			1 836.45		0.0%
78 AUTRES TACHES PROTECT. ENVIRONN.	487.05	456.65		60 526.00	377.65		60 561.60	80 021.35	1.5%
79 HONORAIRES AMENAG. DU TERRITOIRE	68 192.70			93 223.85			24 903.75		0.6%
90 IMPOTS	243 723.39	3 694 187.70		607 555.33	4 147 569.11		343 167.95	3 915 503.82	8.5%
94 CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX	102 522.70	49 183.06		84 450.25	45 852.85		76 652.02	44 674.80	1.9%
95 IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER	5 000.00	3 565.00		5 000.00	3 468.00		5 000.00	4 253.00	0.1%
TOTAL GENERAL	4 161 655.60	4 167 201.51		4 764 544.28	4 770 371.21		4 024 545.04	4 437 106.67	100%
BONIS		5 545.91			5 826.93			412 561.63	100%

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
0	ADMINISTRATION GENERALE				
	TOTAL CHARGES	1 714 751.06	1 393 100.00	1 418 454.18	25 354.18
	TOTAL REVENUS	253 088.25	236 620.00	248 375.40	11 755.40
01	CONSEIL MUNICIPAL				
	TOTAL CHARGES	14 198.10	14 800.00	14 100.00	700.00-
300	Autorités et commissions	8 600.00	8 600.00	8 600.00	
317	Collations et sorties CM	5 500.00	5 500.00	5 500.00	
318	Honoraires et prestations service		250.00		250.00-
319	Frais divers	98.10	450.00		450.00-
02	MAIRE ET ADJOINTS				
	TOTAL CHARGES	90 532.85	91 770.00	89 986.00	1 784.00-
300	Autorités et commissions	63 399.60	63 420.00	62 796.00	624.00-
303	Assurances sociales	5 000.00	5 610.00	4 950.00	660.00-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	14.95	500.00		500.00-
317	Dédomm., frais déplacements, voyage	22 118.30	22 240.00	22 240.00	
05	ADMINISTRATION GENERALE				
	TOTAL CHARGES	1 246 749.64	1 056 650.00	1 051 827.65	4 822.35-
	TOTAL REVENUS	8 787.65	1 000.00	21 027.45	20 027.45
0500	Administration générale				
	TOTAL CHARGES	1 219 405.35	1 030 650.00	1 028 119.15	2 530.85-
	TOTAL REVENUS	8 787.65	1 000.00	21 027.45	20 027.45
301	Traitement du personnel	754 342.75	755 000.00	766 485.20	11 485.20
303	Assurances sociales	64 433.70	64 000.00	68 265.80	4 265.80
304	Caisses de pension et prévoyance	290 485.40	85 000.00	80 117.85	4 882.15-
305	Assurances maladie et accidents	37 727.35	35 250.00	36 417.60	1 167.60
308	Personnel intérimaire	5 091.00	10 000.00	11 459.50	1 459.50
309	Autres charges de personnel	3 086.05	2 800.00	3 283.20	483.20
310	Fournitures bureau et imprimés	8 597.20	12 000.00	9 872.15	2 127.85-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		4 000.00	495.60	3 504.40-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	23.50	1 000.00		1 000.00-
316	Location photocopieuse	11 512.35	6 000.00	3 668.00	2 332.00-
317	Dédommagements, frais déplacements	1 420.00	2 300.00	1 415.00	885.00-
318	Honoraires et prestations service	41 843.80	52 700.00	45 771.75	6 928.25-
319	Frais divers	545.00	200.00	560.00	360.00
352	Dédomm. versés aux communes	297.25	400.00	307.50	92.50-
431	Emoluments administratifs - médailles chien	623.55		662.00	662.00
435	Ventes de mat., mob., véhicules	500.00			
436	Dédommagements de tiers	7 664.10	1 000.00	20 365.45	19 365.45
0501	Informatique				
	TOTAL CHARGES	27 344.29	26 000.00	23 708.50	2 291.50-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	6 780.50	3 000.00	2 859.60	140.40-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	1 435.25	1 000.00	550.80	449.20-
318	Licences informatique	3 107.54	5 000.00	3 352.10	1 647.90-
352	Cotisation Siacg	16 021.00	17 000.00	16 946.00	54.00-
08	IMMEUBLES DU PATRIMOINE ADM.				
	TOTAL CHARGES	356 280.47	219 830.00	252 809.13	32 979.13
	TOTAL REVENUS	85 415.00	83 620.00	83 824.95	204.95
0800	Immeubles patrimoine adm. (gén.)				
	TOTAL CHARGES	54 388.40	55 400.00	72 899.19	17 499.19
	TOTAL REVENUS	2 270.00		2 500.00	2 500.00

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	130.45	3 000.00	547.86	2 452.14-
313	Achats fournitures et marchandises	7 787.55	8 500.00	5 671.18	2 828.82-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	4 965.30	5 000.00	4 785.60	214.40-
317	Taxes téléphoniques concierges	877.35	900.00	785.05	114.95-
318	Honoraires et prestations service	40 627.75	38 000.00	61 109.50	23 109.50
436	Dédommagements de tiers	2 270.00		2 500.00	2 500.00
0801	Château de Dardagny				
	TOTAL CHARGES	75 271.42	72 750.00	75 605.14	2 855.14
	TOTAL REVENUS	53 070.00	53 120.00	49 990.00	3 130.00-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		2 000.00		2 000.00-
312	Eau, énergie, combustibles	42 152.55	36 000.00	39 282.30	3 282.30
314	Entretien des immeubles par tiers	30 820.35	31 250.00	33 384.74	2 134.74
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	2 298.52	3 500.00	2 938.10	561.90-
427	Location appartements et salles	47 670.00	47 720.00	44 590.00	3 130.00-
436	Dédommagements de tiers	5 400.00	5 400.00	5 400.00	
0820	Salle polyvalente Dardagny				
	TOTAL CHARGES	202 158.20	82 800.00	104 222.35	21 422.35
	TOTAL REVENUS	23 775.00	24 200.00	25 034.95	834.95
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	57 500.00			
312	Eau, énergie, combustibles	55 789.85	39 000.00	53 203.85	14 203.85
314	Entretien des immeubles par tiers	84 750.45	31 500.00	46 594.50	15 094.50
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	4 117.90	7 300.00	4 424.00	2 876.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire		5 000.00		5 000.00-
427	Location appartements et salles	21 975.00	22 400.00	23 234.95	834.95
436	Dédommagements de tiers	1 800.00	1 800.00	1 800.00	
0821	Locaux fanfare-concierge				
	TOTAL CHARGES	24 380.00	6 880.00		6 880.00-
	TOTAL REVENUS	1 500.00	1 500.00	1 500.00	
314	Entretien des immeubles par tiers		2 000.00		2 000.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	24 380.00	4 880.00		4 880.00-
427	Location garage concierge	1 500.00	1 500.00	1 500.00	
0841	Bâtiment Tea-Room, Dy				
	TOTAL CHARGES	82.45	2 000.00	82.45	1 917.55-
	TOTAL REVENUS	4 800.00	4 800.00	4 800.00	
314	Entretien des immeubles par tiers	82.45	2 000.00	82.45	1 917.55-
427	Loyer tea-room	4 800.00	4 800.00	4 800.00	
09	AUTRES CHARGES ET REVENUS				
	TOTAL CHARGES	6 990.00	10 050.00	9 731.40	318.60-
	TOTAL REVENUS	158 885.60	152 000.00	143 523.00	8 477.00-
0900	Autres charges et revenus				
	TOTAL CHARGES	6 990.00	8 050.00	8 690.00	640.00
	TOTAL REVENUS	156 810.60	150 000.00	141 968.00	8 032.00-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		500.00		500.00-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		500.00	1 650.00	1 150.00
317	Dédommagements, frais déplacements	1 200.00	750.00	1 200.00	450.00
318	Honoraires et prestations service	300.00	300.00	300.00	
319	Frais divers	930.00	1 000.00	995.00	5.00-
352	Dédomm. versés aux communes	4 560.00	5 000.00	4 545.00	455.00-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
427	Redevance SIG	156 810.60	150 000.00	141 968.00	8 032.00-
0901	Poids public				
	TOTAL CHARGES		2 000.00	1 041.40	958.60-
	TOTAL REVENUS	2 075.00	2 000.00	1 555.00	445.00-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		2 000.00	1 041.40	958.60-
434	Redevance utilisation	2 075.00	2 000.00	1 555.00	445.00-
1	SECURITE PUBLIQUE				
	TOTAL CHARGES	205 778.70	216 020.00	210 970.45	5 049.55-
	TOTAL REVENUS	18 218.75	15 500.00	20 288.70	4 788.70
10	ETAT CIVIL				
	TOTAL CHARGES	23 850.85	10 300.00	25 135.15	14 835.15
	TOTAL REVENUS	4 130.00	6 500.00	5 249.00	1 251.00-
310	Fournitures bureau et imprimés		300.00		300.00-
319	Frais divers	1 522.80	1 000.00	480.00	520.00-
351	Dédomm. versés au canton	2 532.30	4 000.00	2 728.20	1 271.80-
352	Dédomm. versés aux communes	19 795.75	5 000.00	21 926.95	16 926.95
431	Emoluments administratifs	4 130.00	6 500.00	5 249.00	1 251.00-
11	POLICE MUNICIPALE				
	TOTAL CHARGES	4 059.90	3 000.00	2 706.60	293.40-
352	Dédomm. versés aux communes	4 059.90	3 000.00	2 706.60	293.40-
14	INCENDIE ET SECOURS				
	TOTAL CHARGES	130 577.40	150 380.00	137 740.10	12 639.90-
	TOTAL REVENUS	12 688.75	8 000.00	13 489.70	5 489.70
1400	Incendie et secours				
	TOTAL CHARGES	99 206.40	117 000.00	103 258.70	13 741.30-
	TOTAL REVENUS	12 688.75	8 000.00	13 489.70	5 489.70
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	5 649.10	7 000.00	3 820.30	3 179.70-
313	Achats fournitures et marchandises	194.40			
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	300.00		300.00	300.00
352	Dédomm. versés aux communes	93 062.90	110 000.00	99 138.40	10 861.60-
441	Parts à des recettes cantonales	12 688.75	8 000.00	13 489.70	5 489.70
1401	Hangar feu Dardagny				
	TOTAL CHARGES	31 371.00	32 380.00	34 481.40	2 101.40
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00	3 110.40	2 110.40
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	31 371.00	31 380.00	31 371.00	9.00-
1410	Hangar feu La Plaine				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
16	PROTECTION CIVILE				
	TOTAL CHARGES	47 290.55	52 340.00	45 388.60	6 951.40-
	TOTAL REVENUS	1 400.00	1 000.00	1 550.00	550.00
1600	Protection civile				
	TOTAL CHARGES	14 155.55	18 200.00	12 253.60	5 946.40-
	TOTAL REVENUS	1 400.00	1 000.00	1 550.00	550.00

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		500.00		500.00-
314	Entretien des immeubles par tiers	1 860.65	2 000.00	715.45	1 284.55-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		1 500.00		1 500.00-
351	Dédomm. versés au canton		500.00	518.60	18.60
352	Dédomm. versés aux communes	11 464.00	12 200.00	10 121.35	2 078.65-
361	Subventions accordées au canton	830.90	500.00	898.20	398.20
366	Subv. acc. aux personnes physiques		1 000.00		1 000.00-
427	Location abris	1 400.00	1 000.00	1 550.00	550.00
1601	Abri PC s/ch. Donzelle				
	TOTAL CHARGES	33 135.00	34 140.00	33 135.00	1 005.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	33 135.00	33 140.00	33 135.00	5.00-
2	ENSEIGNEMENT ET FORMATION				
	TOTAL CHARGES	158 422.10	183 940.00	149 082.15	34 857.85-
	TOTAL REVENUS	20 700.00	15 000.00	20 965.00	5 965.00
2100	Ecoles publiques				
	TOTAL CHARGES	70 938.40	102 700.00	81 451.80	21 248.20-
	TOTAL REVENUS	20 400.00	15 000.00	20 115.00	5 115.00
310	Fournitures bureau et imprimés		700.00		700.00-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	4 375.00	6 000.00	3 015.00	2 985.00-
313	Achats fournitures et marchandises	598.55	500.00	499.15	85-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		500.00		500.00-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.		4 500.00	4 500.00	
317	Dédommagements, frais déplacements	57 063.30	77 600.00	61 065.95	16 534.05-
318	Honoraires et prestations service	3 425.65	6 300.00	5 235.45	1 064.55-
319	Frais divers	4 125.90	4 100.00	4 636.25	536.25
352	Dédomm. versés aux communes	1 250.00	2 500.00	2 500.00	
363	Subv. acc. propres établissements	100.00			
461	Subv. du canton	20 400.00	15 000.00	20 115.00	5 115.00
2104	Classes école de Dardagny				
	TOTAL CHARGES	2 142.95	3 500.00	3 144.10	355.90-
314	Entretien des immeubles par tiers	893.50	2 000.00	1 898.95	101.05-
318	Honoraires et prestations service	1 249.45	1 500.00	1 245.15	254.85-
2105	Bâtiment Ecole de La Plaine				
	TOTAL CHARGES	73 333.70	71 740.00	59 693.75	12 046.25-
	TOTAL REVENUS	300.00		850.00	850.00
312	Eau, énergie, combustibles	17 961.10	14 000.00	16 869.30	2 869.30
314	Entretien des immeubles par tiers	15 412.20	16 000.00	2 690.90	13 309.10-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	816.30	1 500.00	858.95	641.05-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.		1 000.00		1 000.00-
318	Honoraires et prestations service	1 212.10	1 300.00	1 342.60	42.60
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	37 932.00	37 940.00	37 932.00	8.00-
427	Loc. appart.-salles PA/Redev. SIG	300.00		850.00	850.00
2106	1er pavillon Ecole La Plaine				
	TOTAL CHARGES	10 847.15	1 000.00	2 228.50	1 228.50
314	Entretien des immeubles par tiers	10 847.15	1 000.00	2 228.50	1 228.50
2107	2e pavillon Ecole La Plaine				
	TOTAL CHARGES	1 159.90	5 000.00	2 564.00	2 436.00-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
314	Entretien des immeubles par tiers	1 159.90	5 000.00	2 564.00	2 436.00-
3	CULTURE ET LOISIRS				
	TOTAL CHARGES	317 215.25	336 410.00	249 736.40	86 673.60-
	TOTAL REVENUS	8 111.00	6 000.00	7 924.00	1 924.00
30	ENCOURAGEMENT A LA CULTURE				
	TOTAL CHARGES	41 060.05	53 400.00	45 758.10	7 641.90-
310	Fournitures bureau et imprimés		1 300.00	183.45	1 116.55-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	1 232.65	5 000.00	1 970.75	3 029.25-
313	Achats fournitures et marchandises		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		1 500.00		1 500.00-
317	Dédommagements activités culturelles	2 644.30	4 000.00	3 100.00	900.00-
318	Honoraires et prestations service	1 804.65	12 000.00	15 255.90	3 255.90
319	Frais divers	850.00	1 000.00	985.00	15.00-
352	Dédomm. versés aux communes	4 545.00	6 100.00	5 483.00	617.00-
362	Subv. accordées aux communes		500.00		500.00-
363	Subv. acc. propres établissements	1 100.00	1 000.00	1 000.00	
365	Subv. acc. institutions privées	28 883.45	19 000.00	17 780.00	1 220.00-
33	PARCS ET PROMENADES				
	TOTAL CHARGES	84 174.50	112 500.00	74 253.95	38 246.05-
	TOTAL REVENUS	1 696.00	1 000.00	1 179.00	179.00
3300	Parcs et promenades				
	TOTAL CHARGES	64 122.15	84 800.00	50 569.65	34 230.35-
	TOTAL REVENUS	1 696.00	1 000.00	1 179.00	179.00
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	3 560.75	7 000.00	1 625.95	5 374.05-
313	Achats fournitures et marchandises	10 730.20	12 000.00	10 328.90	1 671.10-
314	Entretien des immeubles par tiers	46 203.70	59 500.00	37 055.70	22 444.30-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	1 207.50	2 000.00	1 139.10	860.90-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	250.00	1 250.00	250.00	1 000.00-
318	Honoraires et prestations service	2 000.00	2 800.00		2 800.00-
319	Frais divers	170.00	250.00	170.00	80.00-
427	Loc. appart.-salles PA/Redev. SIG			100.00	100.00
434	Redev. utilisation/prest. service	1 196.00	500.00	579.00	79.00
436	Dédommagements de tiers	500.00	500.00	500.00	
3301	Aménagement place du temple				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
3302	Aménag. pl. fontaine ch. la Côte				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
3303	Emplacement fontaine RC Mandement				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
3304	Aménagement esplanade Dardagny				
	TOTAL CHARGES	20 052.35	22 700.00	23 684.30	984.30
312	Eau, énergie, combustibles	1 382.35	2 000.00	2 514.30	514.30
314	Entretien des immeubles par tiers		2 000.00	2 500.00	500.00
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	18 670.00	18 700.00	18 670.00	30.00-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
3305	Aménagement fontaine de La Plaine				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
3306	Aménagement fontaine de Malval				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
34	SPORTS				
	TOTAL CHARGES	191 980.70	165 510.00	129 724.35	35 785.65-
	TOTAL REVENUS	6 415.00	5 000.00	6 745.00	1 745.00
3400	Sports divers				
	TOTAL CHARGES	29 080.15	31 150.00	25 364.30	5 785.70-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	2 443.30	2 000.00	1 517.15	482.85-
314	Entretien des immeubles par tiers	1 618.90	2 000.00		2 000.00-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		1 000.00		1 000.00-
317	Dédommagements, frais déplacements	1 159.70	2 000.00	267.65-	2 267.65-
318	Honoraires et prestations service	358.25	450.00	424.80	25.20-
319	Frais divers	1 100.00	1 300.00	1 890.00	590.00
365	Subv. acc. institutions privées	22 400.00	22 400.00	21 800.00	600.00-
3401	Stade La Plaine				
	TOTAL CHARGES	138 386.55	122 350.00	101 816.65	20 533.35-
	TOTAL REVENUS			400.00	400.00
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		2 000.00		2 000.00-
312	Eau, énergie, combustibles	19 316.05	20 000.00	17 954.70	2 045.30-
313	Achats fournitures et marchandises		4 000.00	135.60	3 864.40-
314	Entretien des immeubles par tiers	75 469.95	51 500.00	40 971.20	10 528.80-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		2 100.00		2 100.00-
318	Honoraires et prestations service	1 450.55	600.00	605.15	5.15
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	42 150.00	42 150.00	42 150.00	
427	Loc. appart.-salles PA/Redev. SIG			400.00	400.00
3404	Terrain stabilisé Stade La Plaine				
	TOTAL CHARGES		1 000.00		1 000.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
3410	Courts de tennis				
	TOTAL CHARGES		5 100.00	2 543.40	2 556.60-
	TOTAL REVENUS	6 415.00	5 000.00	6 345.00	1 345.00
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		500.00		500.00-
313	Achats fournitures et marchandises		600.00		600.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		4 000.00	2 543.40	1 456.60-
434	Redev. utilisation/prest. service	6 415.00	5 000.00	6 345.00	1 345.00
3420	Local judo				
	TOTAL CHARGES	24 514.00	5 910.00		5 910.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		1 000.00		1 000.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	24 514.00	4 910.00		4 910.00-
35	AUTRES LOISIRS				
	TOTAL CHARGES		5 000.00		5 000.00-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		3 000.00		3 000.00-
365	Subv. acc. institutions privées		2 000.00		2 000.00-
5	PREVOYANCE SOCIALE				
	TOTAL CHARGES	228 909.20	237 320.00	221 075.02	16 244.98-
	TOTAL REVENUS	146 838.20	90 000.00	86 640.95	3 359.05-
54	INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE				
	TOTAL CHARGES	129 860.50	130 150.00	121 432.60	8 717.40-
	TOTAL REVENUS	146 838.20	90 000.00	86 640.95	3 359.05-
310	Fournitures bureau et imprimés	471.75	1 500.00	942.45	557.55-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	2 321.05	3 000.00	757.60	2 242.40-
312	Eau, énergie, combustibles	502.35	500.00	209.00	291.00-
313	Achats fournitures et marchandises	3 593.55	3 500.00	2 492.75	1 007.25-
314	Entretien des immeubles par tiers		2 000.00		2 000.00-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	13 848.00	14 000.00	13 848.00	152.00-
317	Dédommagements, frais déplacements	390.45	500.00	472.80	27.20-
318	Honoraires et prestations service	20 623.35	18 150.00	17 699.90	450.10-
319	Frais divers	500.00	2 000.00	403.10	1 596.90-
352	Dédomm. versés aux communes	87 610.00	85 000.00	84 607.00	393.00-
434	Redev. utilisation/prest. service	64 290.00	55 000.00	55 195.00	195.00
436	Dédommagements de tiers	763.55		726.95	726.95
452	Dédomm. de communes	81 784.65	35 000.00	30 719.00	4 281.00-
58	AIDE SOCIALE				
	TOTAL CHARGES	99 048.70	107 170.00	99 642.42	7 527.58-
5800	Aide sociale				
	TOTAL CHARGES	57 378.70	65 500.00	57 972.42	7 527.58-
310	Fournitures bureau et imprimés		200.00		200.00-
313	Achats fournitures et marchandises		200.00	111.75	88.25-
318	Honoraires et prestations service	6 476.65	6 200.00	4 490.20	1 709.80-
319	Frais divers	1 633.00	1 400.00	1 147.50	252.50-
352	Dédomm. versés aux communes	13 793.00	16 500.00	13 237.00	3 263.00-
364	Institut de maintien		2 500.00	2 442.00	58.00-
365	Subv. acc. institutions privées	8 072.00	7 500.00	7 500.00	
366	Subv. acc. aux personnes physiques	13 138.50	17 000.00	13 748.97	3 251.03-
367	Subv. acc. à l'étranger	14 265.55	14 000.00	15 295.00	1 295.00
5801	Maison personnes âgées Satigny				
	TOTAL CHARGES	41 670.00	41 670.00	41 670.00	
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	41 670.00	41 670.00	41 670.00	
6	TRAFIC				
	TOTAL CHARGES	453 115.40	428 850.00	531 201.69	102 351.69
62	ROUTES COMMUNALES				
	TOTAL CHARGES	443 264.80	417 350.00	516 874.29	99 524.29
6200	Routes communales				
	TOTAL CHARGES	297 041.40	254 730.00	359 765.91	105 035.91
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	10 049.60	5 500.00	456.15	5 043.85-
312	Eau, énergie, combustibles	4 471.20	5 000.00	4 402.75	597.25-
313	Achats fournitures et marchandises	13 067.15	19 000.00	12 172.80	6 827.20-
314	Entretien des immeubles par tiers	230 263.05	177 500.00	302 505.36	125 005.36
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	5 599.15	8 500.00	8 475.65	24.35-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.		1 000.00	85.75	914.25-
317	Dédommagements, frais déplacements	1 300.00	1 880.00	1 760.00	120.00-
318	Honoraires et prestations service	7 291.25	11 100.00	4 907.45	6 192.55-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
319	Frais divers		250.00		250.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	25 000.00	25 000.00	25 000.00	
6201	Bâtiment voirie				
	TOTAL CHARGES	45 782.35	46 920.00	44 919.00	2 001.00-
314	Entretien des immeubles par tiers	863.35	2 000.00		2 000.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	44 919.00	44 920.00	44 919.00	1.00-
6204	Parking ch. Rail				
	TOTAL CHARGES	89 328.65	100 700.00	91 781.90	8 918.10-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	12 489.30	24 000.00	14 040.00	9 960.00-
318	Honoraires et prestations service	139.35		1 041.90	1 041.90
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	76 700.00	76 700.00	76 700.00	
6213	Hangar communautaire				
	TOTAL CHARGES	11 112.40	15 000.00	20 407.48	5 407.48
312	Eau, énergie, combustibles	124.90			
314	Entretien des immeubles par tiers			1 899.98	1 899.98
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	7 200.00	15 000.00	14 550.00	450.00-
318	Honoraires et prestations service	3 787.50		3 957.50	3 957.50
65	TRAFIC				
	TOTAL CHARGES	9 850.60	11 500.00	14 327.40	2 827.40
314	Entretien des immeubles par tiers		500.00		500.00-
318	Honoraires et prestations service	9 850.60	11 000.00	14 327.40	3 327.40
7	PROTECTION AMENAG. ENVIRONNEMENT				
	TOTAL CHARGES	989 346.99	1 045 360.00	819 205.18	226 154.82-
	TOTAL REVENUS	126 525.05	56 500.00	88 481.00	31 981.00
71	PROTECTION DES EAUX				
	TOTAL CHARGES	485 149.69	560 060.00	371 853.85	188 206.15-
	TOTAL REVENUS	114 795.35		259.75	259.75
7100	Protection des eaux				
	TOTAL CHARGES	94 407.69	177 300.00	110 853.85	66 446.15-
	TOTAL REVENUS	114 795.35		259.75	259.75
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		2 000.00	1 188.00	812.00-
312	Eau, énergie, combustibles	11 500.65	13 500.00	11 810.70	1 689.30-
313	Achats fournitures et marchandises		1 800.00		1 800.00-
314	Entretien des immeubles par tiers	56 936.84	107 000.00	69 711.55	37 288.45-
318	Honoraires et prestations service	7 656.40	22 500.00	2 721.10	19 778.90-
319	Frais divers	300.00	500.00	300.00	200.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire		18 000.00	18 000.00	
351	Dédomm. versés au canton	18 013.80	12 000.00	7 122.50	4 877.50-
436	Dédommagements de tiers	124.65		259.75	259.75
461	Subv. du canton	114 670.70			
7105	Amél. foncières Malval-ESSERTINES				
	TOTAL CHARGES	7 982.00			
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	7 982.00			
7106	Assainissement village Dardagny				
	TOTAL CHARGES	382 760.00	382 760.00	261 000.00	121 760.00-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	382 760.00	382 760.00	261 000.00	121 760.00-

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
72	TRAITEMENT DES DECHETS				
	TOTAL CHARGES	341 759.60	332 700.00	360 049.53	27 349.53
	TOTAL REVENUS	11 352.05	6 000.00	8 199.90	2 199.90
7200	Traitement des déchets				
	TOTAL CHARGES	341 759.60	328 700.00	358 105.53	29 405.53
	TOTAL REVENUS	11 352.05	6 000.00	8 199.90	2 199.90
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	3 781.65	2 000.00	1 674.00	326.00-
313	Achats fournitures et marchandises	177.10	1 500.00	54.55	1 445.45-
314	Entretien des immeubles par tiers		10 000.00	23 322.60	13 322.60
318	Honoraires et prestations service	272 800.85	250 200.00	268 054.38	17 854.38
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	65 000.00	65 000.00	65 000.00	
435	Ventes de mat., mob., véhicules	11 352.05	6 000.00	8 199.90	2 199.90
7201	Déchetteries Dardagny-La Plaine				
	TOTAL CHARGES		4 000.00	1 944.00	2 056.00-
314	Entretien des immeubles par tiers		2 000.00	1 944.00	56.00-
315	Entretien obj. mobiliers par tiers		2 000.00		2 000.00-
74	CIMETIERES				
	TOTAL CHARGES	8 687.85	16 800.00	1 836.45	14 963.55-
	TOTAL REVENUS		500.00		500.00-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.		2 000.00		2 000.00-
312	Eau, énergie, combustibles	793.05	1 200.00	770.85	429.15-
313	Achats fournitures et marchandises		2 000.00	180.00	1 820.00-
314	Entretien des immeubles par tiers	7 894.80	11 600.00	885.60	10 714.40-
434	Redev. utilisation/prest. service		500.00		500.00-
78	AUTRES TACHES PROTECT. ENVIRONN.				
	TOTAL CHARGES	60 526.00	60 800.00	60 561.60	238.40-
	TOTAL REVENUS	377.65	50 000.00	80 021.35	30 021.35
7800	Autres tâches prot. environnement				
	TOTAL CHARGES	526.00	800.00	561.60	238.40-
	TOTAL REVENUS	377.65		152.05	152.05
318	Honoraires et prestations service		200.00		200.00-
352	Dédomm. versés aux communes	526.00	600.00	561.60	38.40-
441	Parts à des recettes cantonales	377.65		152.05	152.05
7801	Panneaux photovoltaïques hangar				
	TOTAL CHARGES	60 000.00	60 000.00	60 000.00	
	TOTAL REVENUS		50 000.00	79 869.30	29 869.30
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	60 000.00	60 000.00	60 000.00	
435	Ventes de mat., mob., véhicules		50 000.00	79 869.30	29 869.30
79	AMENAGEMENT DU TERRITOIRE				
	TOTAL CHARGES	93 223.85	75 000.00	24 903.75	50 096.25-
7900	Honoraires aménagement territoire				
	TOTAL CHARGES	68 223.85	50 000.00	96.25-	50 096.25-
318	Honoraires et prestations service	68 223.85	50 000.00	96.25-	50 096.25-
7902	Lignes aériennes LPL				
	TOTAL CHARGES	25 000.00	25 000.00	25 000.00	

N° compte	Désignation du compte	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	Ecart CHF réel/budg 13
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	25 000.00	25 000.00	25 000.00	
9	FINANCES ET IMPOTS				
	TOTAL CHARGES	697 005.58	628 500.00	424 819.97	203 680.03-
	TOTAL REVENUS	4 196 889.96	4 052 650.00	3 964 431.62	88 218.38-
90	IMPOTS				
	TOTAL CHARGES	607 555.33	507 000.00	343 167.95	163 832.05-
	TOTAL REVENUS	4 147 569.11	4 000 000.00	3 915 503.82	84 496.18-
330	Patrimoine fin., amort. irréc.	229 464.85	55 000.00	25 209.67	29 790.33-
341	Péréquation financière intercomm.	128 702.00	130 000.00	65 315.00	64 685.00-
346	Compens. fin. e/f communes franç.	160 670.00	227 000.00	168 434.52	58 565.48-
351	Dédomm. versés au canton	88 718.48	95 000.00	84 208.76	10 791.24-
400	Impôts revenu et fortune PP	3 093 573.11	2 950 000.00	2 654 597.97	295 402.03-
401	Impôts sur bénéfice et capital PM	103 114.68	200 000.00	195 850.18	4 149.82-
408	Fds péréquation fin. intercommunal	262 015.00	300 000.00	360 772.00	60 772.00
409	Taxe professionnelle communale	682 920.00	550 000.00	699 753.00	149 753.00
429	Actes de défauts de biens	5 946.32		4 530.67	4 530.67
94	CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX				
	TOTAL CHARGES	84 450.25	116 500.00	76 652.02	39 847.98-
	TOTAL REVENUS	45 852.85	49 000.00	44 674.80	4 325.20-
318	Honoraires et prestations service	1 662.10	500.00	1 638.87	1 138.87
321	Dettes à court terme		1 000.00		1 000.00-
322	Dettes à moyen et long termes	82 788.15	115 000.00	75 013.15	39 986.85-
420	Intérêts c/c bancaires	2 482.25	4 000.00	1 674.55	2 325.45-
422	Revenus des titres et livrets PA	13 215.10	15 000.00	12 844.75	2 155.25-
426	Part. perm. du patrimoine adm.	30 155.50	30 000.00	30 155.50	155.50
95	IMMEUBLES DU PATRIMOINE FINANCIER				
	TOTAL CHARGES	5 000.00	5 000.00	5 000.00	
	TOTAL REVENUS	3 468.00	3 650.00	4 253.00	603.00
314	Entretien des immeubles par tiers	5 000.00	5 000.00	5 000.00	
423	Locations du PF (terrains/bât.)	3 468.00	3 650.00	4 253.00	603.00
	TOTAL GENERAL				
	TOTAL CHARGES	4 764 544.28	4 469 500.00	4 024 545.04	
	TOTAL REVENUS	4 770 371.21	4 472 270.00	4 437 106.67	
	BONIS	5 826.93	2 770.00	412 561.63	

Comptes	Désignation	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	écart CHF réel/budg. 13
3	CHARGES	4 764 544.28	4 469 500	4 024 545.04	444 954.96-
30	CHARGES DE PERSONNEL	1 232 165.85	1 029 680	1 042 375.15	12 695.15
300	Autorités et commissions	71 999.60	72 020	71 396.00	624.00-
301	Traitement du personnel	754 342.75	755 000	766 485.20	11 485.20
303	Assurances sociales	69 433.70	69 610	73 215.80	3 605.80
304	Caisses de pension et prévoyance	290 485.40	85 000	80 117.85	4 882.15-
305	Assurances maladie et accidents	37 727.35	35 250	36 417.60	1 167.60
308	Personnel intérimaire	5 091.00	10 000	11 459.50	1 459.50
309	Autres charges de personnel	3 086.05	2 800	3 283.20	483.20
31	BIENS, SERVICES ET MARCHANDISES	1 534 530.65	1 532 470	1 430 527.92	101 942.08-
310	Fournitures bureau et imprimés	9 068.95	16 000	10 998.05	5 001.95-
311	Mobilier, machines, véhic., mat.	97 839.00	60 500	19 927.96	40 572.04-
312	Eau, énergie, combustibles	153 994.05	131 200	147 017.75	15 817.75
313	Achats fournitures et marchandises	36 148.50	54 600	31 646.68	22 953.32-
314	Entretien des immeubles par tiers	570 077.24	540 350	581 609.28	41 259.28
315	Entretien obj. mobiliers par tiers	20 463.42	40 900	25 863.60	15 036.40-
316	Loyers, fermages, red. d'utilisat.	45 599.65	66 750	51 241.75	15 508.25-
317	Dédommagements, frais déplacements	93 673.40	117 670	97 271.15	20 398.85-
318	Honoraires et prestations service	495 891.64	491 050	453 384.85	37 665.15-
319	Frais divers	11 774.80	13 450	11 566.85	1 883.15-
32	INTERETS PASSIFS	82 788.15	116 000	75 013.15	40 986.85-
321	Dettes à court terme		1 000		1 000.00-
322	Dettes à moyen et long termes	82 788.15	115 000	75 013.15	39 986.85-
33	AMORTISSEMENTS	1 170 647.85	972 150	805 756.67	166 393.33-
330	Patrimoine fin., amort. irréc.	229 464.85	55 000	25 209.67	29 790.33-
331	Patrimoine adm., amort. ordinaire	941 183.00	917 150	780 547.00	136 603.00-
34	CONTRIB. A D'AUTRES COLLECTIVITES	289 372.00	357 000	233 749.52	123 250.48-
341	Péréquation financière intercomm.	128 702.00	130 000	65 315.00	64 685.00-
346	Compens. fin. e/f communes franç.	160 670.00	227 000	168 434.52	58 565.48-
35	DEDOMM. A COLLECTIVITES PUBLIQUES	366 249.38	374 800	356 658.46	18 141.54-
351	Dédomm. versés au canton	109 264.58	111 500	94 578.06	16 921.94-
352	Dédomm. versés aux communes	256 984.80	263 300	262 080.40	1 219.60-
36	SUBVENTIONS ACCORDEES	88 790.40	87 400	80 464.17	6 935.83-
361	Subventions accordées au canton	830.90	500	898.20	398.20
362	Subv. accordées aux communes		500		500.00-
363	Subv. acc. propres établissements	1 200.00	1 000	1 000.00	
364	Institut de maintien		2 500	2 442.00	58.00-
365	Subv. acc. institutions privées	59 355.45	50 900	47 080.00	3 820.00-
366	Subv. acc. aux personnes physiques	13 138.50	18 000	13 748.97	4 251.03-
367	Subv. acc. à l'étranger	14 265.55	14 000	15 295.00	1 295.00
4	REVENUS	4 770 371.21	4 472 270	4 437 106.67	35 163.33-
40	IMPOTS	4 141 622.79	4 000 000	3 910 973.15	89 026.85-
400	Impôts revenu et fortune PP	3 093 573.11	2 950 000	2 654 597.97	295 402.03-
401	Impôts sur bénéfice et capital PM	103 114.68	200 000	195 850.18	4 149.82-
408	Fds péréquation fin. intercommunal	262 015.00	300 000	360 772.00	60 772.00
409	Taxe professionnelle communale	682 920.00	550 000	699 753.00	149 753.00

Comptes	Désignation	Comptes 2012	Budget 2013	Comptes 2013	écart CHF réel/budg. 13
42	REVENUS DES BIENS	289 722.77	280 070	272 451.42	7 618.58-
420	Intérêts c/c bancaires	2 482.25	4 000	1 674.55	2 325.45-
422	Revenus des titres et livrets PA	13 215.10	15 000	12 844.75	2 155.25-
423	Locations du PF (terrains/bât.)	3 468.00	3 650	4 253.00	603.00
426	Part. perm. du patrimoine adm.	30 155.50	30 000	30 155.50	155.50
427	Loc. appart.-salles PA/Redev. SIG	240 401.92	227 420	223 523.62	3 896.38-
43	REVENUS DIVERS	109 103.90	134 200	189 206.35	55 006.35
431	Emoluments administratifs	4 753.55	6 500	5 911.00	589.00-
434	Redev. utilisation/prest. service	73 976.00	63 000	63 674.00	674.00
435	Ventes de mat., mob., véhicules	11 852.05	56 000	88 069.20	32 069.20
436	Dédommagements de tiers	18 522.30	8 700	31 552.15	22 852.15
44	PARTS A REC. ET CONTR. SANS AFFECT	13 066.40	8 000	13 641.75	5 641.75
45	DEDOMM. COLLECTIVITES PUBLIQUES	81 784.65	35 000	30 719.00	4 281.00-
46	SUBVENTIONS ET ALLOCATIONS	135 070.70	15 000	20 115.00	5 115.00
TOTAL GENERAL					
	TOTAL CHARGES	4 764 544.28	4 469 500	4 024 545.04	444 954.96-
	TOTAL REVENUS	4 770 371.21	4 472 270	4 437 106.67	35 163.33-
	TOTAL ECARTS	5 826.93	2 770	412 561.63	409 791.63

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	BUDGET 2013	Comptes 2013
6	TRAFIC			
	TOTAL DEPENSES			86 217.75
6500.501.01	Particip. passage sous-voies CFF			86 217.75
71	PROTECTION DES EAUX			
	TOTAL DEPENSES	53 816.40	180 000	125 573.45
7100.501.00	Ouvrages de Génie civil	53 816.40	180 000	125 573.45
72	TRAITEMENT DES DECHETS			
	TOTAL DEPENSES	432 625.05		14 223.80
7202.501.00	Ouvrages de Génie civil	432 625.05		14 223.80
78	AUTRES TACHES PROTECT. ENVIRONN.			
	TOTAL DEPENSES	1 174 511.15		72 172.00
7801.506.10	Panneaux photovoltaïques hangar	1 174 511.15		72 172.00
	TOTAL GENERAL			
	TOTAL DEPENSES	1 660 952.60	180 000	298 187.00

INVESTISSEMENTS EN COURS

Commune
de Dardagny

Rubrique comptable	Objets en cours	Crédit voté	Date	Solde Dépenses 31.12.12	Solde Recettes 31.12.12	Solde net 31.12.12	Dépenses 2013	Recettes 2013	Solde net 31.12.13
	OBJETS EN COURS								
7202.501.00	Containers enterrés	1'300'000	14.09.10	1'125'423.40	0.00	1'125'423.40	14'223.80	0.00	1'139'647.20
7801.506.10	Panneaux photovoltaïques	1'200'000	18.11.11	1'174'511.15	0.00	1'174'511.15	72'172.00	0.00	1'246'683.15
7100.501.00	Station de pompage La Plaine	180'000	31.10.12	53'814.60	0.00	53'814.60	125'573.45	0.00	179'388.05
6500.501.01	Crédit étude PNI CFF Donzelle	165'000	18.03.13	0.00	0.00	0.00	86'217.75	0.00	86'217.75
						2'353'749.15	298'187.00	0.00	2'651'936.15

INVESTISSEMENTS

Récapitulation des investissements de 1994 à 2013 (dépenses brutes)

Année	Fr.	Année	Fr.
1994	1'912'497	2004	1'010'366
1995	1'094'073	2005	1'241'670
1996	2'747'557	2006	1'015'400
1997	1'649'560	2007	-
1998	2'908'130	2008	722'835
1999	1'303'866	2009	2'127'075
2000	2'192'626	2010	1'998'556
2001	642'267	2011	869'258
2002	225'900	2012	1'660'952
2003	34'093	2013	298'187

Détail des principaux investissements de 1994 à 2013 (dès Fr. 100'000,-)

Année	Description	Fr.
1994	Transformation locaux de la mairie	165'448
	Réfection toiture du château	397'677
	Assainissement du village de Dardagny	1'159'766
1995	Achat parcelles No 633/655/fille 22 (Sté Epco)	845'562
	Assainissement du village de Dardagny	1'018'008
1996	Capital Fondation de la Résidence Mandement	1'041'750
	Achat bâtiment à la société laiterie Dardagny	104'200
	Assainissement du village de Dardagny	1'700'342
1997	Installation 2 ^e pavillon scolaire	122'888
	Aménagement place du temple / réfection fontaine	169'193
	Assainissement du village de Dardagny	1'257'806
1998	Aménagement classes/salle réunions école LPL	1'060'224
	Assainissement du village de Dardagny	1'672'731
	Terrain en stabilisé au stade de La Plaine	175'175
1999	Assainissement du village de Dardagny	1'141'804
2000	Assainissement du village de Dardagny	1'874'762
	Souscription actions BCGe	249'924
2001	Assainissement du village de Dardagny	642'267
2002	Assainissement du village de Dardagny	225'900
2003	Pas d'investissements importants	---
2004	Assainissement du village de Dardagny	712'650
	Aménagement esplanade	297'718
2005	Assainissement du village de Dardagny	1'187'718
	Solde aménagement esplanade	53'952
2006	Assainissement du village de Dardagny	1'015'400
2007	Pas d'investissements	---
2008	Assainissement du village de Dardagny	482'000
	Réfection chemin de la Corniche	158'500
2009	Assainissement du village de Dardagny	444'000
	Réfection chemin de la Corniche	864'674
	Parking chemin du Rail	500'000
	Enterrement lignes aériennes La Plaine	318'400
2010	Parking chemin du Rail	1'864'231
	Containers enterrés	155'000
2011	Eclairage du stade	331'460
	Containers enterrés	537'798
2012	Panneaux photovoltaïques	1'174'511
	Containers enterrés	432'625
2013	Station pompage La Plaine	125'573

TABEAU DES AMORTISSEMENTS ECONOMIQUES 2013 - CREDITS D'INVESTISSEMENT TERMINEES

Date de la délibération	Objet + crédit voté	Dépenses totale	Recettes totales	Dépenses nettes à amortir	Amortissements économiques 2013	Amortissement cumulé au 31.12.2013	Solde au bilan au 31.12.2013
07.12.88	Bâtiment feu Dardagny	784'275.00		784'275.00	31'371.00	690'162.00	94'113.00
29.03.90	Locaux PC Dardagny (bâtiment feu-voirie)	1'288'823.50	460'448.50	828'375.00	33'135.00	728'970.00	99'405.00
05.02.93	Bâtiment voirie Dardagny	1'122'975.00		1'122'975.00	44'919.00	988'218.00	134'757.00
16.12.93	Assainissement village Dardagny	3'000'000.00	750'000.00				
10.09.96	Assainissement village Dardagny	3'000'000.00	720'000.00				
02.02.98	Assainissement village Dardagny	2'000'000.00	540'000.00				
09.02.00	Assainissement village Dardagny	2'550'000.00	816'000.00				
20.01.03	Assainissement village Dardagny	3'000'000.00	720'000.00				
15.03.06	Assainissement village Dardagny	565'000.00					
		14'115'000.00	3'546'000.00	10'569'000.00	261'000.00	6'915'094.55	3'653'905.45
06.04.95	Capital Fondation Maison pour personnes âgées	212'550.00					
26.06.96	Capital Fondation Maison pour personnes âgées	829'200.00					
		1'041'750.00		1'041'750.00	41'670.00	988'390.00	53'360.00
08.04.1998-	Aménagement école de La Plaine						
07.04.1999-	Aménagement école de La Plaine						
23.06.99		1'194'589.85	438'877.00	755'712.85	37'932.00	603'980.85	151'732.00
13.05.03	Esplanade parking parc. 347/1021	330'000.00					
09.05.06	crédit supplémentaire Esplanade parking	41'162.55					
		371'162.55		371'162.55	18'670.00	184'530.00	186'632.55
07.05.07	Parking ch. Rail - La Plaine	2'364'231.08		2'364'231.08	76'700.00	383'500.00	1'980'731.08
27.01.09	Réfection chemin de la Corniche	1'023'174.19	528'272.00	494'902.19	25'000.00	125'000.00	369'902.19
15.06.09	Enterrement lignes aériennes LPL	400'735.65		400'735.65	25'000.00	125'000.00	275'735.65
12.05.11	Luminaire stade	331'459.52		331'459.52	42'150.00	126'450.00	205'009.52
	Totaux	24'038'176.34	4'973'597.50	19'064'578.84	637'547.00	11'859'295.40	7'205'283.44

TABLEAU DES AMORTISSEMENTS ECONOMIQUES 2013 - CREDITS D'INVESTISSEMENT NON TERMINES

Date de la délibération	Objet + crédit voté	Montant crédit voté	Recettes totales estimées	Dépenses nettes à amortir	Amortissements économiques 2013	Amortissement cumulé au 31.12.2013	Solde au bilan au 31.12.2013
14.09.10	Containers enterrés	1'300'000.00	---	1'139'647.20	65'000.00	195'000.00	944'647.20
18.10.11	Panneaux photovoltaïque	1'200'000.00	---	1'246'683.15	60'000.00	120'000.00	1'186'683.15
31.10.12	Station de pompage La Plaine	180'000.00	---	179'390.05	18'000.00	18'000.00	161'390.05
18.03.13	Crédit étude PNI CFF Donzelle	165'000.00	---	86'217.75	---	---	---
		2'845'000.00		2'651'938.15	143'000.00	333'000.00	2'292'720.40

COMMUNE : DARDAGNY

Situation au 31 décembre 2013 :

TAXE PROFESSIONNELLE COMMUNALE

	Production	Recouvrement	Résultats
Reliquat (créances) au 01.01.2013			1530
Taxations de l'exercice courant	702626		
Suppléments			
Dégrèvements	2143		
Intérêts moratoires			
Total production nette de l'exercice			700483
Remises			
Irrécouvrables			
Intérêts rémunérateurs			
Versements nets des contribuables		699753	
Perception nette			699753
Nouvelles créances			
TOTAUX			730
TOTAL DES CREANCES AU 31.12.2013			

Montant minimum de la taxe professionnelle en 2013 :

SFr. 30.00

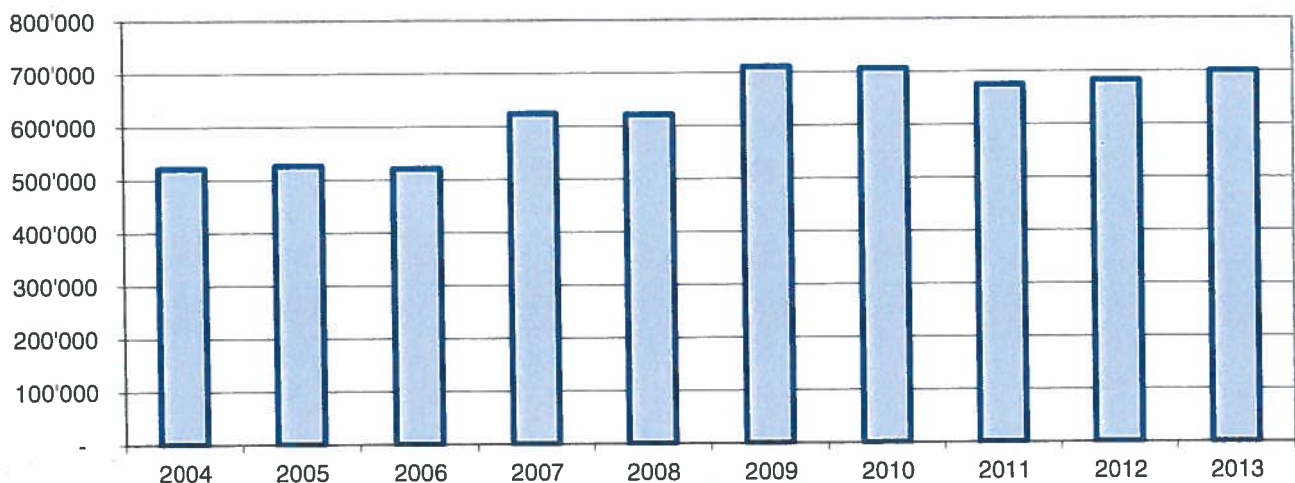
Taux de dégrèvement pour 2013 :

(Max.) SFr. 170.00

TAXE PROFESSIONNELLE

année	production annuelle	taxes prof. encaissées	reliquat
2004	521'930	580'970	600
2005	526'840	471'260	55'580
2006	521'340	576'320	4'370
2007	624'070	620'330	8'110
2008	621'750	627'950	1'910
2009	711'040	712'680	4'720
2010	706'660	709'790	1'590
2011	675'080	672'080	4'590
2012	682'920	677'960	1'530
2013	700'483	699'753	730

évolution de la production annuelle de la taxe professionnelle



A ce jour, 30 contribuables sont soumis à cet impôt qui a pour base les éléments suivants des entreprises, commerçants et artisans de la commune : chiffre d'affaires, loyer et nombre d'employés.

CENTIMES ADDITIONNELS SUR LES PERSONNES PHYSIQUES

Le décompte de la production 2013 de Fr. 2'654'598.- se présente comme suit :

	2012		2013	écart
Impôts estimés sur l'exercice courant	+ 2'383'836		+ 2'144'995	- 10,0%
Impôt à la source	+ 530'635		+ 509'315	- 4,0%
Rectification impôts années préc.	+ 156'767		- 26'910	---
Taxations IBO + suppl. - dégrèv.	+ 22'335		+ 27'198	---
	<u>3'093'573</u>		<u>2'654'598</u>	- 14,2%

CENTIMES ADDITIONNELS SUR LES PERSONNES MORALES

Le décompte de la production 2013 de Fr. 195'850.- se présente comme suit :

	2012		2013	écart
Impôt estimés sur l'exercice courant	+ 185'186		+ 182'632	- 1,4%
Rectification impôts années préc.	- 82'136		+ 11'477	---
Suppl./dégrèv. s/ reliquat années préc.	+ 64		+ 1'741	---
	<u>103'114</u>		<u>195'850</u>	---

FONDS D'EQUIPEMENT COMMUNAL

	2011	2012	2013
Intérêts payés par la commune sur les emprunts du patrimoine administratif	100'539	82'788	75'013
Intérêts pris en charge par le fonds	50'935	57'134	42'304
(en francs)			
(en %)	50.7%	69.0%	56.4%

FONDS INTERCOMMUNAL

	Subvention reçue	Participation commune	Total 2013 à charge
Prise en charge intérêt ./ Alimentation FI		2'561	
Alimentation FI - places de crèches		84'648	
Péréquation des ressources	21'894		65'315

Le Fonds d'équipement communal (FEC) est remplacé depuis cette année par le Fonds intercommunal (FI). Le FI contribue au financement de projets présentant un fort intérêt intercommunal. Il apporte ainsi son soutien financier dans différents domaines, tel que création de places de crèche, la culture, la prise en charge de coûts liés à la réalisation d'infrastructures (bâtiments, réseau informatique, etc.). Le FI octroie également des subventions de fonctionnement destinées à atténuer les effets du transfert de charges de l'Etat aux communes concernant le parascolaire.

Alimenté par la contribution annuelle de chacune des communes du canton, le FI est doté de recettes se montant chaque année à quelque 14 millions de francs (23 millions dont à déduire environ 9 millions de prise en charge des intérêts des communes à faible capacité financière).

Une contribution spécifique est prélevée auprès de l'ensemble des communes pour participer au financement des frais d'exploitation des structures de la petite enfance à charges des communes, à raison de Fr. 10'000,- par place d'accueil à plein temps et par an. Les communes dotées de places de crèche pourront donc recevoir des subventions alors que d'autres, comme la notre, devront participer à ce Fonds intercommunal.

FONDS PEREQUATION FINANCIERE

	2011	2012	2013
Subventions reçues de ce fonds	241'050	262'015	360'772

Ce fonds est alimenté par le 20% des impôts perçus sur les bénéficiaires des personnes morales et ses recettes sont réparties entre les communes en fonction de leur indice de capacité financière (s'il n'est pas supérieur à 140 points), du nombre de centimes additionnels (ne doit pas être inférieur à 45 cts) et de leur population.

PART PRIVILEGIEE

	2009	2010	2011	2012	2013
variations en %	73%	72%	69%	72%	76 %

Le taux de la part privilégiée est déterminé en fonction de l'indice de capacité financière des communes. Il a pour objectif de répartir les impôts des personnes physiques entre les lieux de domicile et de travail des contribuables.

INDICE DE CAPACITE FINANCIERE

	2009	2010	2011	2012	2013
variations en points	56.82	57.77	60.05	57.85	53.70

Cet indice, qui établit le rapport existant entre les revenus et les charges d'une commune, est calculé sur les résultats des 3 avant-derniers exercices. Quatre indices sont pris en compte : celui des revenus par rapport au nombre d'habitants, celui des revenus par rapport au nombre d'élèves, celui des revenus par rapport à l'importance du domaine public à charge des communes ainsi que celui des taux des centimes additionnels.

Cet indice détermine entre autre le taux des subventions cantonales pour les investissements du patrimoine administratif ainsi que la part des communes aux prestations du Fonds intercommunal et du Fonds de péréquation financière.

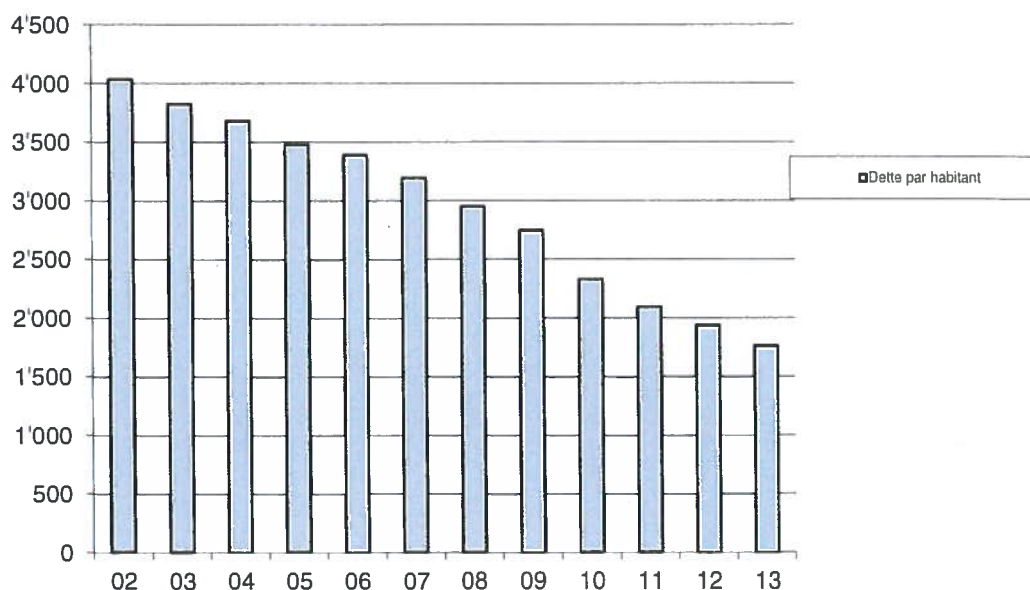
TABLEAU DES EMPRUNTS (consolidés)

IMMEUBLES PATRIMOINE ADMINISTRATIF

Emprunts pour	Banque	Date emprunt	Capital initial	Date éch.	Intérêts payés	Taux %	Taux fixé jusqu'au	Amort.	Solde au 31.12.2013
Polyvalente	BCGe	1982	2'000'000	2023	18'187	2.32	30.06.19	73'923	747'423
Trésorerie	BRGO	1996	1'400'000	2022	17'893	2.65	31.12.15	52'900	622'309
Trésorerie	BRGO	1997	750'000	2023	6'236	1.6	31.12.16	29'247	353'220
Trésorerie	BRGO	1998	750'000	2024	8'466	3.45	31.03.15	32'718	294'464
Trésorerie	BRGO	1998	750'000	2024	10'728	3.5	30.09.14	34'050	272'469
Trésorerie	BRGO	1998	750'000	2024	13'503	3.2	31.12.13	26'155	395'815
Totaux			6'400'000		75'013			248'993	2'685'701

Dette par habitant

année	francs
02	4'033
03	3'821
04	3'682
05	3'478
06	3'389
07	3'195
08	2'949
09	2'748
10	2'329
11	2'093
12	1'937
13	1'761



IMMEUBLES PATRIMOINE FINANCIER

Patrimoine financier - Immeubles locatifs

Emprunts pour	Banque	Date emprunt	Capital initial	Date éch.	Intérêts payés	Taux %	Taux fixé jusqu'au	Amort.	Solde au 31.12.2013
Immeubles Dardagny	BCGe	1970	2'580'000	2037	13'936	2.318	2015	50'000	551'200
Parking	BCGe	2008	600'000	non fixé	19'439	3.535	2017		600'000
Parking	BCGe	2009	500'000	2019	12'002	2.824	2019	25'000	400'000
Immeubles La Plaine	BCGe	1983	6'830'000	non fixé	142'545	2.236	30.04.17	150'000	6'230'000
Idem	BCGe	1983	1'575'000	2009					---
Totaux			12'085'000		187'921			225'000	7'781'200

Charges financières (intérêts + remboursement des dettes) par logement

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Immeubles Dardagny	3'879	3'802	3'707	6'516	6'292	6'185	6'019
Immeubles HLM La Plaine	8'179	8'100	8'788	7'700	7'126	7'046	6'965

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
1	ACTIF	31 215 456.28	31 422 499.16	207 042.88
10	DISPONIBILITES	2 932 002.04	3 593 061.99	661 059.95
100	Caisse communale	2 062.95	1 240.40	822.55-
100.00	Caisse communale	2 062.95	1 240.40	822.55-
0500.100.00	Caisse communale	2 062.95	1 240.40	822.55-
101	Chèques postaux	496 204.55	630 258.04	134 053.49
101.00	Chèques postaux	496 204.55	630 258.04	134 053.49
0500.101.00	Chèques postaux	496 204.55	630 258.04	134 053.49
102	Banques	2 421 274.59	2 949 443.02	528 168.43
102.00	BCGe	681 019.95	549 076.05	131 943.90-
0500.102.00	BCGe cpte trésorerie 1150.59.93	681 019.95	549 076.05	131 943.90-
102.02	BRGO	1 740 254.64	2 400 366.97	660 112.33
0500.102.02	BRGO cpte trésorerie 1052-81/ex 03	1 740 254.64	2 400 366.97	660 112.33
103	DFC, cpte dépôt ordinaire EG	12 459.95	12 120.53	339.42-
103.00	DFC, cpte dépôt ordinaire EG	12 459.95	12 120.53	339.42-
0500.103.00	DFC, cpte dépôt ord. Etat GE	12 459.95	12 120.53	339.42-
11	AVOIRS	2 777 020.19	2 693 719.87	83 300.32-
111	Comptes courants	609 419.26	663 796.14	54 376.88
111.00	DIAE, compte budgétaire	299 242.14-	229 831.01-	69 411.13
9000.111.00	DIAE, c/c budget année en cours	299 242.14-	229 831.01-	69 411.13
111.01	Caisse Etat, comptes réserve div.	768 707.15	763 348.90	5 358.25-
1600.111.01	DIAE, c/c contrib. rempl. abris PC	159 627.80	169 568.80	9 941.00
6200.111.01	DAEL c/c travaux d'équipement	318 579.00	318 579.00	
7100.111.01	DAEL c/c travaux d'écoulement	290 500.35	275 201.10	15 299.25-
111.02	Comptes courants régie	137 108.65	124 765.60	12 343.05-
9500.111.02	Bordier & Cie, c/c régie			
9501.111.02	Cogerim, c/c régie	137 108.65	124 765.60	12 343.05-
111.06	Régies, cptes Bordier/Cogerim	2 845.60	5 512.65	2 667.05
9501.111.06	Cogerim, c/c parking La Plaine	2 845.60	5 512.65	2 667.05
112	Impôts à encaisser	1 566 227.88	1 618 699.81	52 471.93
112.00	Reliquat centimes additionnels	1 566 227.88	1 618 699.81	52 471.93
9000.112.00	Reliquat centimes additionnels	1 566 227.88	1 618 699.81	52 471.93
115	Autres débiteurs	567 670.20	59 781.02	507 889.18-

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
115.00	Débiteurs divers	1 151.80	48 825.65	47 673.85
0500.115.00	Débiteurs divers	1 151.80	48 825.65	47 673.85
115.01	IA à récupérer	19 231.60	4 255.37	14 976.23-
0500.115.01	IA à récupérer	260.05	362.65	102.60
9400.115.01	IA à récup. s/cptes budgétaires	18 971.55	3 892.72	15 078.83-
115.05	Aide financière temporaire	840.00	7 100.00	6 260.00
0500.115.05	Aides financières temp.	840.00	7 100.00	6 260.00
115.06	Allocations familiales			
0500.115.06	Allocations familiales			
115.07	Activités culturelles et sportives			
0500.115.07	Org. activités cult. & sportives			
115.09	Virements internes			
0500.115.09	Virements internes			
115.10	Groupement intercommunal SP			
0500.115.10	Administration générale			
115.11	Hangar agricole - avance	546 746.80		546 746.80-
0500.115.11	Administration générale	546 746.80		546 746.80-
115.12	Caution clés transpondeurs	300.00-	400.00-	100.00-
0500.115.12	Administration générale	300.00-	400.00-	100.00-
118	Comptes de liaisons entre 2 ex.	33 702.85	351 442.90	317 740.05
118.02	Compte de liaison 2 ex. CCP	162 404.85	351 442.90	189 038.05
0500.118.02	Compte de liaison 2 ex. CCP	162 404.85	351 442.90	189 038.05
118.06	Compte de liaison 2 ex. Etat GE	128 702.00-		128 702.00
0500.118.06	Compte de liaison 2 ex. Etat GE	128 702.00-		128 702.00
12	PLACEMENTS PATRIMOINE FINANCIER	13 990 466.86	14 102 919.91	112 453.05
120	Valeurs à revenu fixe (Ep./Oblig.)	2 110 977.79	2 423 430.84	312 453.05
120.00	Livrets ép./oblig. comptes budgét.	59 710.20	60 248.00	537.80
9400.120.00	BRGO, Fds Grands Travaux	59 710.20	60 248.00	537.80
120.01	Livrets ép./oblig. Imm. locatifs	770 481.59	1 067 768.59	297 287.00
9500.120.01	BRGO, réserve Imm. Dardagny	396 489.35	553 505.25	157 015.90
9501.120.01	BRGO, réserve Imm. La Plaine	373 992.24	514 263.34	140 271.10
120.02	Obligations de caisse	76 325.85	77 326.15	1 000.30

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
9400.120.02	BRGO - DUMARTHERAY-KREUTSCHY	76 325.85	77 326.15	1 000.30
120.03	CEG/3 bons caisse/Fds bienfaisance	12 072.80	12 079.85	7.05
9400.120.03	BCG R1911.67.20 - DUMARTHERAY	12 072.80	12 079.85	7.05
120.04	BRGO/Oblig.1574/1575 Amort. HLM Dy	154 162.85	155 779.85	1 617.00
9400.120.04	BRGO 1052.01 - Amélioration fonc.	154 162.85	155 779.85	1 617.00
120.05	Obligations du PF	11 563.65	11 670.80	107.15
9400.120.05	BRGO 1052.06 - Réserves diverses	11 563.65	11 670.80	107.15
120.06	BRGO 1052-07 - Réserves écoles	2 977.85	2 280.80	697.05-
9400.120.06	BRGO 1052.07 - Réserves écoles	2 977.85	2 280.80	697.05-
120.07	BRGO obl. 11596 2%/cpte trésor.	1 023 683.00	1 036 276.80	12 593.80
0500.120.07	Administration générale	1 000 000.00	1 000 000.00	
9400.120.07	BRGO 1053.01 - Conseil Municipal	23 683.00	36 276.80	12 593.80
121	Actions et parts sociales	200.00	200.00	
121.00	BRGO/Part sociale	200.00	200.00	
9400.121.00	BRGO/ Part sociale	200.00	200.00	
123	Immeubles	11 879 289.07	11 679 289.07	200 000.00-
123.00	Immeubles	7 871 246.00	7 671 246.00	200 000.00-
0841.123.00	Bâtiment ex-Sté Laiterie, Dardagny	104 200.00	104 200.00	
9500.123.00	Immeubles locatifs Dardagny	761 600.00	711 600.00	50 000.00-
9501.123.00	Immeubles locatifs La Plaine	7 005 446.00	6 855 446.00	150 000.00-
123.02	Terrains en réserve non constr.	618 449.00	618 449.00	
9505.123.02	Parc. 122-5/Champ des Rippes	24 735.00	24 735.00	
9506.123.02	Parc. 389-25+390-15/Jardin Château	6 314.00	6 314.00	
9507.123.02	Parc. 438-18/Champ salle poly.	587 400.00	587 400.00	
123.03	Terrains en réserve à bâtir	1 789 359.05	1 789 359.05	
9508.123.03	Parcelle 695-22/Champ HLM La Plain	312 185.00	312 185.00	
9509.123.03	Parcelles 633-655/Champ ex-EPCO	83 632.25	83 632.25	
9510.123.03	Parcelle 614 file 22 - Ex Soprol	1 193 636.80	1 193 636.80	
9511.123.03	Parcelle 583 La Plaine	199 905.00	199 905.00	
123.04	PARKINGS	1 600 235.02	1 600 235.02	
9500.123.04	Imm. patrimoine financier Dardagny	1 600 235.02	1 600 235.02	
13	ACTIFS TRANSITOIRES	809.80		809.80-
130	Intérêts courus s/plac. terme	809.80		809.80-
132.00	ACTIFS TRANSITOIRES ASSURANCES	809.80		809.80-
0500.132.00	Administration générale	809.80		809.80-

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
14	INVESTISSEMENTS PATRIMOINE ADM.	10 122 852.39	9 682 162.39	440 690.00-
140	Terrains non bâtis	5.00	5.00	
140.00	Parcelles diverses	5.00	5.00	
3300.140.00	Parc. 499-21/Champ Ormeaux	1.00	1.00	
6210.140.00	Parc. 38-1/Taillis Missezon	1.00	1.00	
6211.140.00	Parc. 144-7/Taillis Allondon	1.00	1.00	
7135.140.00	Parc. 305-15/Ravin Ouches	1.00	1.00	
7136.140.00	Parc. 326-16/Ravin Bertholier	1.00	1.00	
141	Ouvrages de génie civil	8 169 693.24	7 864 188.24	305 505.00-
141.00	Canalisations	4 120 211.00	3 840 541.00	279 670.00-
3304.141.00	Aménagement parking esplanade Dy	205 302.55	186 632.55	18 670.00-
7102.141.00	Assainissement village La Plaine	1.00	1.00	
7104.141.00	Canalisations La Planta, Dardagny	1.00	1.00	
7105.141.00	Amél. foncières Malval-ESSERTINES	1.00	1.00	
7106.141.00	Assainissement village Dardagny	3 914 905.45	3 653 905.45	261 000.00-
141.01	Stade La Plaine	300 976.92	366 400.37	65 423.45
3401.141.01	Stade La Plaine	247 159.52	205 009.52	42 150.00-
3404.141.01	Aménag. terrain stabilisé stade	1.00	1.00	
7110.141.01	Station de pompage La Plaine	53 816.40	161 389.85	107 573.45
141.02	Parkings	2 057 432.08	1 980 732.08	76 700.00-
6204.141.02	Parking ch. Rail	2 057 431.08	1 980 731.08	76 700.00-
6206.141.02	Parc. 490-20/Park. stade La Plaine	1.00	1.00	
141.03	Cimetières	2.00	2.00	
7401.141.03	Cimetière Dardagny/Parc. 469	1.00	1.00	
7402.141.03	Cimetière Malval/Parc. 60	1.00	1.00	
141.04	Fontaines/Dépotoirs	394 909.19	369 909.19	25 000.00-
6200.141.04	Routes communales	394 902.19	369 902.19	25 000.00-
7120.141.04	Fontaine bas Dardagny - P. 293-26	1.00	1.00	
7121.141.04	Fontaine haut Dardagny - P. 357-25	1.00	1.00	
7122.141.04	Fontaine Malval/P. 52-2	1.00	1.00	
7123.141.04	Fontaine Essertines/P. 139-7	1.00	1.00	
7124.141.04	Fontaine La Plaine/P. 540-22	1.00	1.00	
7130.141.04	Dépotoir Corniche/P. 524-22	1.00	1.00	
7131.141.04	Dépotoir Corniche/P. 527-22	1.00	1.00	
141.06	Parkings	300 735.65	275 735.65	25 000.00-
7902.141.06	ENTERREMENT LIGNES AERIENNES	300 735.65	275 735.65	25 000.00-
141.09	Aménagements emplacements publics	2.00	86 219.75	86 217.75
3301.141.09	Aménagement place du temple	1.00	1.00	
3302.141.09	Aménag. empl. fontaine ch. la Côte	1.00	1.00	
6501.141.09	Passage à niveau inférieur PNI		86 217.75	86 217.75
141.12	Déchetteries	995 424.40	944 648.20	50 776.20-

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
7201.141.12	Déchetteries Dardagny-La Plaine	1.00	1.00	
7202.141.12	Déchetteries enterrées	995 423.40	944 647.20	50 776.20-
143	Terrains bâtis	838 631.00	691 274.00	147 357.00-
143.00	Terrains bâtis	292 754.00	292 754.00	
0801.143.00	Château de Dardagny, T	1.00	1.00	
0820.143.00	Salle polyvalente Dardagny, T	211 250.00	211 250.00	
1401.143.00	Hangar feu Dardagny, T	40 750.00	40 750.00	
1430.143.00	Hangar feu Essertines, T	1.00	1.00	
2105.143.00	Bâtiment Ecole de La Plaine, T	1.00	1.00	
3410.143.00	Courts tennis, T	1.00	1.00	
6201.143.00	Local voirie Dardagny, T	40 750.00	40 750.00	
143.01	Locaux communaux/Ecoles	545 877.00	398 520.00	147 357.00-
0801.143.01	Château de Dardagny, bâtiment	1.00	1.00	
0805.143.01	Mairie, transformation/aménagement	1.00	1.00	
0806.143.01	Château, réfection toiture	1.00	1.00	
0820.143.01	Salle polyvalente Dardagny	1.00	1.00	
0821.143.01	Locaux fanfare-concierge	1.00	1.00	
1401.143.01	Hangar feu Dardagny	84 734.00	53 363.00	31 371.00-
1410.143.01	Hangar feu La Plaine	1.00	1.00	
1420.143.01	Hangar feu Malval	1.00	1.00	
1430.143.01	Hangar feu Essertines	1.00	1.00	
1601.143.01	Abri PC s/locaux feu-voirie	132 540.00	99 405.00	33 135.00-
1610.143.01	Abri PC La Planta, frais étude	1.00	1.00	
2105.143.01	Bâtiment Ecole de La Plaine	189 664.00	151 732.00	37 932.00-
2106.143.01	1er pavillon Ecole de La Plaine	1.00	1.00	
2107.143.01	2e pavillon Ecole de La Plaine	1.00	1.00	
3410.143.01	Courts de tennis	1.00	1.00	
3420.143.01	Local judo s/bâtiment feu	1.00	1.00	
6201.143.01	Local voirie Dardagny	138 926.00	94 007.00	44 919.00-
146	Mobilier, machines, véhicules	1 114 522.15	1 126 694.15	12 172.00
146.00	Mobilier, mach., app., véhicules	11.00	11.00	
0501.146.00	Matériel informatique, mairie	1.00	1.00	
0502.146.00	Matériel et mobilier, mairie	1.00	1.00	
0801.146.00	Mobilier Château de Dardagny	1.00	1.00	
0901.146.00	Poids public Dardagny	1.00	1.00	
1401.146.00	Matériel et mobilier, locaux feu	1.00	1.00	
1407.146.00	Véhicule feu Magirus	1.00	1.00	
2100.146.00	Matériel et mobilier, écoles	1.00	1.00	
6201.146.00	Matériel et machines, voirie	1.00	1.00	
6207.146.00	Véhicule voirie Mitsubishi	1.00	1.00	
6208.146.00	Tondeuse J. Deere	1.00	1.00	
6209.146.00	Tracteur New Holland	1.00	1.00	
146.08	Chaudière			
0820.146.08	Salle polyvalente Dardagny			
146.10	Panneaux photovoltaïques hangar	1 114 511.15	1 126 683.15	12 172.00
7801.146.10	Panneaux photovoltaïques hangar	1 114 511.15	1 126 683.15	12 172.00
149	Autres biens	1.00	1.00	
149.00	Sculpture Geisel	1.00	1.00	

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
3001.149.00	Sculpture Geisel	1.00	1.00	
15	PRETS ET PARTICIP. PERMANENTES	1 392 305.00	1 350 635.00	41 670.00-
152	Prêts/particip. perm. communes	95 530.00	53 860.00	41 670.00-
152.00	Capital dot. maison pers. âgées	95 530.00	53 860.00	41 670.00-
5801.152.00	Maison personnes âgées Satigny	95 030.00	53 360.00	41 670.00-
9401.152.00	Coficoge, part sociale	500.00	500.00	
154	Sociétés d'économie mixte	1 296 775.00	1 296 775.00	
154.00	SIG, capital dotation	65 850.00	65 850.00	
9400.154.00	SIG, capital de dotation	65 850.00	65 850.00	
154.01	Cave de Genève, actions	1.00	1.00	
9400.154.01	Cave de Genève, actions	1.00	1.00	
154.02	BCGe, actions nom. cap. social	1 230 924.00	1 230 924.00	
9400.154.02	BCGe, actions nom. capital social	1 230 924.00	1 230 924.00	
2	PASSIF	31 215 456.28	31 422 499.16	207 042.88
20	ENGAGEMENTS COURANTS	273 915.47	379 346.47	105 431.00
200	Créanciers	172 776.37	300 048.12	127 271.75
200.01	Fournisseurs collectifs	172 776.37	300 048.12	127 271.75
0500.200.01	Fournisseurs collectifs	172 776.37	300 048.12	127 271.75
200.03	AVS-AI-AC, retenues			
0500.200.03	AVS-AI-AC, retenues			
200.04	Caisse retraite/décès, retenues			
0500.200.04	Caisse de retraite/décès, retenues			
200.05	Ass. maladie/acc., retenues			
0500.200.05	Assurances mal. et acc., retenues			
201	Dépôts	3 660.00	4 440.00	780.00
201.01	Caution clés portail tennis	3 660.00	4 440.00	780.00
0500.201.01	Administration générale	3 660.00	4 440.00	780.00
208	Compte de liaison entre 2 ex.	97 479.10	74 858.35	22 620.75-
208.01	Compte de liaison 2 ex. caisse		14 300.00	14 300.00
0500.208.01	Cpte liaison 2 ex., caisse		14 300.00	14 300.00
208.02	Compte de liaison 2 ex. CCP	25 259.00	30 558.35	5 299.35

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
0500.208.02	Compte de liaison 2 ex. CCP	25 259.00	30 558.35	5 299.35
208.03	Compte de liaison 2 ex. BCGe	30 000.00	30 000.00	
0500.208.03	Compte de liaison 2 ex. BCGe	30 000.00	30 000.00	
208.04	Compte de liaison 2 ex. BRGO	42 220.10		42 220.10-
0500.208.04	Compte de liaison 2 ex. BRGO	42 220.10		42 220.10-
22	DETTES A MOYEN ET LONG TERMES	10 940 893.40	10 466 900.60	473 992.80-
220	Emprunts hypothécaires	8 006 200.00	7 781 200.00	225 000.00-
220.00	BCGe, empr. C1332.28.85/1974 Dy	6 981 200.00	6 781 200.00	200 000.00-
9500.220.00	BCGe/Empr. C.1332.28.85/74/Imm. DY	601 200.00	551 200.00	50 000.00-
9501.220.00	BCGe/Empr.U1332.71.38/83/Imm. LPL	6 380 000.00	6 230 000.00	150 000.00-
220.01	BCGe, emprunt parking La Planta	1 025 000.00	1 000 000.00	25 000.00-
9413.220.01	BCG EMPRUNT GARAGE LA PLANTA	1 025 000.00	1 000 000.00	25 000.00-
221	Reconnaissances de dettes	2 934 693.40	2 685 700.60	248 992.80-
221.00	Reconnaissances de dettes	2 934 693.40	2 685 700.60	248 992.80-
9404.221.00	BCGe/Empr. 2300241/82/Salle poly.	821 345.90	747 423.35	73 922.55-
9407.221.00	BRGO/Empr. 1052.26 Ex 98/75/14	675 209.00	622 309.00	52 900.00-
9408.221.00	BRGO/Empr. 1052.62 Ex 85/32/67	382 467.00	353 220.00	29 247.00-
9409.221.00	BRGO/Empr. 1052.29 Ex 68/49/25/11	327 182.50	294 464.25	32 718.25-
9411.221.00	BRGO/Empr. 1052.22 / Ex. 91/33/89	306 519.00	272 469.00	34 050.00-
9412.221.00	BRGO/Empr. 1052.64 Ex 40/72/18/93	421 970.00	395 815.00	26 155.00-
23	ENGAGEMENTS ENVERS ENT. PART.	282 793.50	297 421.75	14 628.25
233	Fonds et fondations	282 793.50	297 421.75	14 628.25
233.00	Fonds et fondations	282 793.50	297 421.75	14 628.25
0500.233.00	Administration générale	2 007.50	2 007.50	
9400.233.00	Charges et revenus des capitaux	280 786.00	295 414.25	14 628.25
24	PROVISIONS	1 290 417.37	1 299 160.42	8 743.05
240	Provisions	1 290 417.37	1 299 160.42	8 743.05
240.00	Provisions reliquat PP/PM	806 607.37	833 630.42	27 023.05
9000.240.00	Provisions reliquat PP/PM	806 607.37	833 630.42	27 023.05
240.03	Provisions frais perception impôts	446 770.00	429 000.00	17 770.00-
9000.240.03	Provisions reliquat impôts PP	446 770.00	429 000.00	17 770.00-
240.05	Provisions sur PM	37 040.00	36 530.00	510.00-
9000.240.05	Impôts	37 040.00	36 530.00	510.00-
25	PASSIFS TRANSITOIRES	212 749.40	9 922.60	202 826.80-
250	Intérêts passifs courus	9 519.40	8 662.60	856.80-

Comptes	Désignation	COMPTES 2012	COMPTES 2013	ECART
250.00	Intérêts courus sur emprunts	9 519.40	8 662.60	856.80-
9400.250.00	Intérêts courus sur emprunts	9 519.40	8 662.60	856.80-
251	Immeubles, loyers enc. d'avance		1 260.00	1 260.00
251.00	Immeubles, loyers enc. d'avance		1 260.00	1 260.00
0500.251.00	Administration générale		1 260.00	1 260.00
259	Autres comptes transitoires	203 230.00		203 230.00-
259.01	Passifs transitoires autres compte	203 230.00		203 230.00-
0500.259.01	Administration générale	203 230.00		203 230.00-
28	ENGAGEMENTS ENV. FINANC. SPEC.	1 792 180.84	2 134 679.39	342 498.55
281	Fin. trav. spéciaux, réserve	318 579.00	318 579.00	
281.00	Fin. trav. d'équipement, réserve	318 579.00	318 579.00	
6200.281.00	Routes communales	318 579.00	318 579.00	
282	Fin. trav. d'écoulement, réserve	290 500.35	275 201.10	15 299.25-
282.00	Financ. trav. d'écoul., réserve	290 500.35	275 201.10	15 299.25-
7100.282.00	Travaux d'écoulement, réserve	290 500.35	275 201.10	15 299.25-
283	Financ. trav. cons. abris, réserve	159 627.80	169 568.80	9 941.00
283.00	Financ. constr. abris PC, réserve	159 627.80	169 568.80	9 941.00
1600.283.00	Protection civile	159 627.80	169 568.80	9 941.00
288	Immeubles locatifs	1 023 473.69	1 371 330.49	347 856.80
288.00	Capital immeubles locatifs	891 888.09	1 187 730.64	295 842.55
9500.288.00	Capital immeubles Dardagny	384 562.95	555 639.90	171 076.95
9501.288.00	Capital immeubles La Plaine	507 325.14	632 090.74	124 765.60
288.01	Capital entretien Dardagny	131 585.60	183 599.85	52 014.25
9500.288.01	Imm. patrimoine financier Dardagny	128 702.75	175 204.35	46 501.60
9501.288.01	Imm. patrimoine financier La Plain	2 882.85	8 395.50	5 512.65
29	FORTUNE NETTE	16 422 506.30	16 835 067.93	412 561.63
290	Fortune nette	16 422 506.30	16 835 067.93	412 561.63
290.00	Fortune nette	16 422 506.30	16 835 067.93	412 561.63
9400.290.00	Fortune nette	16 422 506.30	16 835 067.93	412 561.63

COMMUNE DE DARDAGNY

TABEAU DU MODE DE FINANCEMENT 2013

Emploi des moyens		Provenance des moyens		
10	Augmentation des disponibilités	661'059.95	11 Diminution des avoirs	83'300.32
12	Augmentation des placements	112'453.05	13 Diminution des actifs transitoires	809.80
22	Diminution des dettes à moyen et long termes	473'992.80	20 Augmentation des engagements courants	105'431.00
25	Diminution des passifs transitoires	202'826.80	23 Engagements envers des entités particulières	14'628.25
			24 Augmentation des provisions	8'743.05
			28 Augmentation des engagements envers les financements spéciaux	342'498.55
			911 Excédent de financement du compte des investissements	894'921.63
Total		1'450'332.60	Total	1'450'332.60

TABLEAU DE BOUCLLEMENT COMPARES DES EXERCICES

	2013 Comptes CHF	2012 Comptes CHF	2012 Comptes CHF
COMPTE DE FONCTIONNEMENT			
Charges	3'243'998.04	3'823'361.28	4'437'106.67
Amortissements	780'547.00	941'183.00	
Excédent revenus	412'561.63	5'826.93	
Total	4'437'106.67	4'770'371.21	4'770'371.21

INVESTISSEMENTS NETS			
Investissements bruts	298'187.00	1'660'952.60	0.00
		Recettes d'investissements	0.00
		Investissements nets	298'187.00
Total	298'187.00	1'660'952.60	1'660'952.60

FINANCEMENT			
Investissements nets	298'187.00	1'660'952.60	941'183.00
		Amortissements	0.00
		Investissements nets	0.00
Excédent financement	894'921.63	0.00	713'942.67
		Insuffisance de financement	5'826.93
		Excédent revenus	5'826.93
	1'193'108.63	1'660'952.60	1'660'952.60

VARIATION DE LA FORTUNE NETTE			
Insuffisance de financement	0.00	713'942.67	894'921.63
Report au bilan	780'547.00	941'183.00	298'187.00
Augmentation fortune nette	412'561.63	5'826.93	1'660'952.60
	1'193'108.63	1'660'952.60	1'660'952.60

Rapport de l'organe de révision
au Conseil municipal de la
COMMUNE DE DARDAGNY

Genève, le 11 avril 2014
9/r/5

Mesdames et Messieurs les Conseillers Municipaux,
Monsieur le Maire, Madame, Monsieur les Adjoints,

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013, et avons procédé à l'analyse de la gestion financière et administrative de votre patrimoine.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Maire et aux Adjoints alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

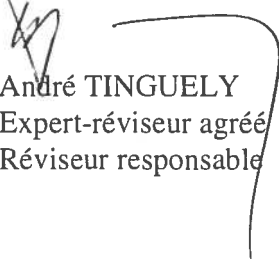
Notre révision a été effectuée selon les directives émises par le Département Présidentiel, les dispositions légales et les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

./.


Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux directives aux organes de contrôle fiduciaire des Communes.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

BfB Société Fiduciaire
Bourquin frères et Béran SA



André TINGUELY
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable



Corinne BANDELIER
Experte-réviseur agréée

Annexes

Comptes annuels comprenant :

- bilans et comptes de fonctionnement comparés (pages 3-6)
- tableau de bouclage comparé (page 7)
- tableau du mode de financement (page 8)
- tableau des amortissements du patrimoine administratif (pages 9-10)
- tableau des amortissements du patrimoine financier (page 11)
- engagements hors bilan (page 12)
- liste des vérifications effectuées (pages 13-17)
- analyse et commentaires (pages 18-19)